



Posel Popławski zamierza zlikwidować bałagan na Wileńszczyźnie

Stanowczy zamiar

— Zwracają się do mnie setki ludzi ze skargami na biurokratów, stwarzających przeszkody w odzyskaniu prawowicie do nich należącej ziemi. Na moje zapytanie — setki zapytań do administracji powiatu wileńskiego — nie otrzymałem żadnej sensownej odpowiedzi — powiedział wczoraj na konferencji prasowej członek sejmowej frakcji liberalów Aleksander Popławski.

Tematem wczorajszej konferencji w Sejmie były „Naruszenia trybu przywrócenia praw własności do ziemi w powiecie wileńskim”.

— Sytuacja ze zwrotem ziemi na Litwie wywołuje ogromne zatroskanie. Dlaczego zwracam uwagę na Wileńszczyznę — dlatego, że sytuacja tutaj jest wyjątkowa — ziemia tutaj jest najdroższa i naruszeń tu jest najwięcej — twierdził poseł.

Jako przykład Popławski przytoczył sytuację ze zwrotem ziemi w podwileńskich Pogirach: „naczelnik powiatu wileńskiego Gediminas Paviršis twierdzi, że ziemię tu zwrócono 68 proc. prawowitym właścicielom, ja natomiast wiem doskonale, że ziemię otrzymało zaledwie 27 proc. ubiegających się.

Kłamią mi, jako parlamentarzysty, kłamią moim wyborcom” — sarkastycznie zauważył poseł.

Zaznaczył on, że nierzadko problem ze zwrotem ziemi przekładany jest na problemy narodowościowe — rzekomo złośliwi Litwini ziemi na Wileńszczyźnie nie oddają Polakom, których na tym terenie jest większość. Popławski tak nie uważa. Chodzi po prostu o pieniądze, duże pieniądze.

— Ale z „problemu narodowościowego” korzystają ekstremiści i skrajni politycy, robiący



Zdaniem Popławskiego, w podwileńskich Pogirach otrzymało ziemię zaledwie 27 proc. pretendentów. O kłopotach mieszkańców gminy pogirskiej związanych ze zwrotem ojcowizny niejednokrotnie informował również „Kurier Wileński”...
Fot. Marian Paluszkiwicz

na tym karierę polityczną — uważa Aleksander Popławski.

Posel postanowił „rozpocząć” przywrócenie sprawiedliwości na Litwie od Kraju Wileńskiego, ponieważ „za 12 lat narobiono tutaj bardzo dużo bałaganu”.

Aleksander Popławski inicjował powołanie tymczasowej komisji parlamentarnej, zadaniem której jest rozpatrzenie problemów ze zwrotem ziemi na Wileńszczyźnie i wystąpienie z konkretnymi wnio-

skami zaprowadzenia tutaj porządku.

Parlamentarzyści (przedstawiciele prawie wszystkich frakcji sejmowych) uznali za niezbędne istnienie podobnej komisji. 57 deputowanych złożyło podpisy pod wnioskiem posła Popławskiego. Statut Sejmu do powołania takiego rodzaju komisji wymaga zaledwie 36 podpisów.

I jeszcze jedno, o czym należy wspomnieć. Z inicjatywy Popław-

skiego w parlamencie zarejestrowane są poprawki do art. 10 ustawy o Restytucji praw obywateli do pozostałych nieruchomości, przewidujące przesunięcie terminów zgłaszania wniosków na zwrot ziemi. Obecna ustawa zezwala na składanie podań zaledwie do 1 lipca br. Z dniem 1 lipca wszelkie prawa prawowitych właścicieli ziemi, którzy nie złożyli odpowiednich wniosków, wygasają.

Paweł Kobak

Dania oraz Senegal awansują z grupy A Mistrzowie rzuceni na kolana

Dania pokonała w meczu trzeciej kolejki Francję 2:0 i została zwycięzcą grupy A mistrzostw świata w piłce nożnej odbywających się w Korei i Japonii. Drugie miejsce zdobyła reprezentacja Senegalu, która zremisowała z Urugwajem 3:3.

Jeden z głównych faworytów mistrzostw, teraz już eksmistrzowie świata — Francuzi — nie tylko nie zdołali wygrać meczu w grupie A, ale nawet nie strzelili żadnej bramki. Francja stała się pierwszym mistrzem, który odpadł na pierwszym etapie od 1966 roku.

W ostatnim meczu z Danią Francuzom nie pomógł nawet powrót po kontuzji ich lidera Zinedine Zidane'a.

Dania zdobyła prowadzenie po uderzeniu Dennisa Rommendała w 22 minucie. Po utracie bramki Francuzi starali się wyrównać, ale ich akcje były nieskuteczne. W 51. minucie piłka po uderzeniu głowy kapitana reprezentacji Francji, Mar-

cela Desailly, odbiła się od poprzeczki. Wynik w 67. minucie meczu ustalił Jon Dahl Tomasson, dla którego była to już czwarta bramka na tych mistrzostwach.

W pozostałym czasie Francja, w której barwach zabrakło zdyskwalifikowanego Thierry'ego Henry'ego, nie zdołała przełamać wydarzeń na boisku.

Dania — Francja 2:0 (Dennis Rommendał 22, Jon Dahl Tomasson 67). Sędzia: Vitor Melo Pereira (Portugalia). Żółte kartki: Christian Poulsen 27, Niclas Jensen 70 — Christophe Dugarry. Widzów 48100.

Dania: Thomas Soerensen, Thomas Helveg, Rene Henriksen, Martin Laursen, Niclas Jensen, Dennis Rommendał, Thomas Gravesen, Stig Toefting (79 Brian Steen Nielsen), Martin Joergensen (46 Jesper Groenkjaer), Christian Poulsen (75 Kasper Boegelund), Jon Dahl Tomasson.

(Dokończenie na str. 10)

Litwa zobowiązała się zamknąć siłownię atomową w 2009 r. Końcowy etap negocjacji

Litwa zobowiązała się zamknąć drugi reaktor Ignalińskiej Elektrowni Atomowej w roku 2009, a Unia Europejska — udzielić długofalowego adekwatnego wsparcia finansowego na ten cel.

Te zobowiązania zostały odnotowane w deklaracjach Litwy i UE, ogłoszonych wczoraj w Luksemburgu, gdy negocjatorzy obu stron w trybie wstępnym uzgodnili rozdziały negocjacyjne w zakresie polityki energetycznej i regionalnej. Konkretnie sumy finansowania będą dalszym obiektem rokowań.

— Uznając, że zamknięcie dwóch reaktorów typu 1500 MW RBMK, odziedziczonych po byłym Związku Sowieckim, potrwa dłużej niż na to pozwalają obecne perspektywy finansowe i że jest to wyjątkowe, nieadekwatne do wielkości kraju i jego możliwości finansowych zobowiązanie, kraje członkowskie UE, solidaryzując się z Litwą, są gotowe do kontynuowania

niezbędnej pomocy Wspólnoty na rzecz przerwania użytkowania również po przystąpieniu Litwy do UE — głosi deklaracja Unii Europejskiej.

Deklaracja UE zobowiązuje przed zakończeniem negocjacji powrócić do tej sprawy w innym rozdziale negocjacyjnym.

Bez wcześniejszego nastawienia UE zwraca uwagę na dostarczoną przez Litwę informację o skutkach zamknięcia Ignalińskiej EA i kosztach ich likwidacji.

Litwa w swej deklaracji zobowiązuje się zamknąć drugi reaktor IEA w roku 2009, witając gotowość UE do udzielenia dodatkowej adekwatnej pomocy na przerwanie użytkowania również po przystąpieniu Litwy do UE.

— Litwa pozytywnie ocenia ten wyraz solidarności i z uwagi na to, zobowiązuje się zamknąć drugi blok Ignalińskiej EA w roku 2009 — głosi dokument strony litewskiej.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE

Kraj ————— 2

Wszystkie róże dla „Kotwicy”

W odświętnej przybranej sali Wandziagolskiego Centrum Kultury rozbrzmiewały polskie melodie. Tu na gościnnej scenie Centrum wystąpił polski zespół folklorystyczny „Kotwica” z Kowna. Inicjatorami spotkania „Kotwicy” z rodakami w Wandziagole były Dyrektor Wandziagolskiego Centrum Kultury Ramutė Aleksandravičienė i kierowniczką zespołu Alina Pacowska.

Praworządność — 5

Prawo do życia bez przemocy

Oczywiście, żeby pomóc ofiarom często bardzo bliskich ludzi, należy przede wszystkim mieć odpowiednią bazę prawną. W krajach Europy Zachodniej za przemoc wobec żony czy towarzyski życia przewidziana jest kara do 8 lat więzienia.

Zdrowie ————— 6

Pyłkowica — alergia sezonowa

Objawy alergii sezonowej najczęściej są wywoływane przez przenoszone powietrzem pyłki roślin: drzew, traw, chwastów.

Pocopotek ————— 7

WAKACJE! Czy już wiecie, jak je spędzicie? Musicie ten wolny od szkolnych zajęć czas wykorzystać jak najlepiej, aby nabrać sił do dalszej nauki. Trzy miesiące letnich wakacji to długi okres, ale każdy z nas wie, jak szybko on mija.

Gospodarka — 9

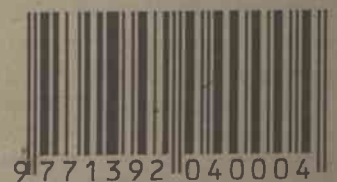
Niejakościowe produkty

W prasie oraz w telewizji często słyszymy narzekania, że w tym czy innym sklepie człowiek kupił przeterminowany produkt, w restauracji zjadł obiad i okazało się, że zachorował.

Sentencja

Istnieje wiele dobrych sposobów, by nie ulec pokusie, lecz najpewniejszy to tchórzstwo.

MARK TWAIN



Kalejdoskop aktualności

W wyborach wiedliby prym socjaldemokrati i chadecja

W wyborach do Sejmu przodowałyby Litewska Partia Socjaldemokratyczna Algirdasa Brazauskasa oraz Chrześcijańscy Demokraci Litwy parlamentarzysty Kazysa Bobelisa. Świadczy o tym sondaż, przeprowadzony w końcu maja przez litewsko-brytyjską spółkę badania rynku i opinii publicznej „Baltijos tyrimai”, którego wyniki publikuje „Lietuvos žinios”.

Zgodnie z sondażem, na LPSD głosowałoby 13,3 proc. respondentów, (o 3,8 proc. mniej w porównaniu z ub. miesiącem). Na chadecję oddałoby swe głosy 12,3 proc. respondentów (o 1,8 proc. więcej niż przed miesiącem).

Zgodnie z proporcjonalnym system wyborczym oprócz socjaldemokratów i chadecji do Sejmu trafiłyby jeszcze 3 partie.

Na potrzeby Wilna — dodatkowo 20 mln Lt

Na porządkowanie miasta i szkół oraz reorganizację zakładów leczniczych, jak również inne potrzeby stolicy Samorząd Wileński dodatkowo przeznaczy 20 mln Lt.

Z tej sumy 3,5 mln Lt przeznaczy się na pokrycie długów Samorządu Wileńskiego, powstałych w latach 1997-2000. Taki projekt rozpatruje Wileńska Rada Miejska.

Abiturienti przystąpią do egzaminów państwowych

Wczoraj abiturienti szkół naszego kraju przystąpili do składania egzaminów z języków obcych, które potrwać do piątku.

Jak głosi komunikat Ministerstwa Oświaty i Nauki, po raz pierwszy egzaminy z języków obcych (angielskiego, francuskiego, rosyjskiego, niemieckiego) odbywają się jako państwowe i szkolne. Sam maturzysta wybiera egzamin — państwowy bądź szkolny.

Ogółem do egzaminów szkolnego i państwowego z języka angielskiego stanie 23 089 maturzystów, w tym do państwowego — 8 980, do francuskiego — 1 100 (do państwowego — 396), do rosyjskiego — 9 910 (do państwowego — 1 701), do niemieckiego — 6 715 (do państwowego — 1 727).

Deficyt „SoDry” zamiast planowanego zysku

Wczoraj „SoDra” poinformowała, że w maju otrzymała o 5,9 mln Lt dochodu więcej, niż wydała, a deficyt 5 miesięcy zmniejszyła z planowanych 81 mln do 31,6 mln Lt.

Jak głosi komunikat, w maju Fundusz Państwowych Ubezpieczeń Społecznych („SoDra”) zebrał 370,4 mln Lt składek z tytułu ubezpieczeń społecznych i przekroczył plan o 5,3 mln Lt. W ciągu 5 miesięcy br. „SoDra” otrzymała 1,780 mld Lt dochodu. W ciągu analogicznego okresu roku 2001 — 1,714 mld Lt. W maju wydatki „SoDry” sięgały 364,5 mln Lt i były o 5,9 mln mniejsze od planowanych.

Na rynek — tylko jakościowe nasiona

Od 1 lipca na rynek będą dostarczane tylko odpowiadające obowiązkowym wymaganiom jakości nasiona warzyw, kwiatów oraz roślin przyprawowych i ziół.

Zostało to przewidziane w podpisanym wczoraj przez ministra rolnictwa rozporządzeniu. Ministerstwo Rolnictwa poinformowało, że za jakość tej produkcji dostarczanej na rynek odpowiada dostawca nasion. Aprobować on również będzie zasiewy nasienne tej rośliny i informować o tym Państwową Służbę Nasion i Zbóż przy Ministerstwie Rolnictwa. Na opakowaniu nasion muszą być wskazane warunki przechowywania, a także podana inna informacja o właściwościach nasion.

Dodatkowa informacja Departamentu Statystyki

Departament Statystyki zamierza w tym miesiącu opublikować nowe dane na temat powszechnego spisu ludności na Litwie, przeprowadzonego w kwietniu ub. roku.

Zostaną podane dokładne dane na temat płci, wieku, narodowości mieszkańców miast i wsi Litwy. Informacja zostanie ogłoszona na konferencji prasowej 25 czerwca.

Jak głosi komunikat statystyczny departamentu, w październiku zostaną podane dane o podziale mieszkańców pod względem obywatelstwa, języka ojczystego i znajomości innych języków. W listopadzie — dane o wykształceniu mieszkańców, przynależności do wyznań, w grudniu — o aktywności gospodarczej mieszkańców, zatrudnieniu według rodzaju działalności gospodarczej i zawodu, źródeł utrzymania.

Wystawa architektury i sztuki kościelnej

W Kowieńskim Domu Architekta otwarta została wystawa „Architektura i sztuka kościołów Litwy. Doświadczenie i tendencje lat 1990-2001”.

Ta wystawa jest przeglądem doświadczeń i tendencji dziesięciolecia istnienia kościołów w odrodzonym państwie, budownictwa kaplic, renowacji dzieł sztuki. Sprzyja ona głębszemu zrozumieniu roli duchowej i kulturalnej Kościoła.

Ta wystawa jest odnowionym wariantem konferencji i wystawy, przeprowadzonej w kwietniu na Ratuszu Wileńskim pod tym samym tytułem, tylko uzupełnionym o witraż, malarstwo i rzeźbę.

Wystawa będzie czynna do 27 czerwca. Jej organizatorami są Związek Architektów Litwy, Konferencja Episkopatu Litwy, Kowieńska Kuria Arcybiskupia, Litewski Związek Restauratorów.

(BNS, ELTA)

Spotkanie w Wandziagolskim Centrum Kultury

Wszystkie róże dla „Kotwicy”



Program składał się z wiązanek polskich piosenek ludowych przeplatanych polskimi tańcami narodowymi

Fot. Marian Paluszkiwicz

9 czerwca w odświętnie przybranej sali Wandziagolskiego Centrum Kultury rozbrzmiewały polskie melodie. Tu na gościnnej scenie Centrum wystąpił polski zespół folklorystyczny „Kotwica” z Kowna. Inicjatorami spotkania „Kotwicy” z rodakami w Wandziagole były Dyrektor Wandziagolskiego Centrum Kultury Ramutė Aleksandravičienė i kierowniczka zespołu Alina Pacowska.

Całogodzinny program, składający się z wiązanek polskich piosenek ludowych przeplatanych polskimi tańcami narodowymi i ludowy-

mi, publiczność przyjęła bardzo gorąco, nie szczędziła okłasków. Dziękując za koncert dyrektor Wandziagolskiego Centrum Kultury Aleksandravičienė wysoko oceniła występ zespołu i wyraziła nadzieję, że takie spotkania „Kotwicy” z wandziagolanami staną się tradycją, jednocześnie zapraszając zespół na następny przyjazd. Natomiast od publiczności zespół otrzymał ogromną wiązanek czerwonych róż, zapewne wszystkich róż, jakie były tego dnia w Wandziagole.

Po koncercie zespół „Kotwica” wziął udział w spotkaniu ze znaną

malarką litewską Algirdą Karaliūtę, która zaprezentowała swoje prace, przywiezione na wystawę do Wandziagolskiego Centrum Kultury. Było to niezwykle interesujące spotkanie z malarstwem, inspirowanym kulturą i osiągnięciami starożytnych cywilizacji Egiptu, Azteków, Majów, Inków oraz oryginalnymi portretami z serii „Portrety Planety”.

Spotkanie zakończyła filiżanka kawy, na którą „Kotwicę” zaprosili dyrektor Centrum Kultury Ramutė Aleksandravičienė i gościnni wandziagolanie.

Inf. wł.

Protest mieszkańców Landwarowa

Nie chcą nowej kotłowni

Minister środowiska, naczelnik powiatu wileńskiego oraz mer rejonu trockiego otrzymali prośbę siedmiuset mieszkańców Landwarowa o wstrzymanie budowy nowej kotłowni w tym mieście. Zdaniem mieszkańców, nowa kotłownia będzie znajdowała się zbyt blisko domów mieszkalnych i będzie stanowiła zagrożenie dla środowiska naturalnego.

Budowę nowej kotłowni w Landwarowie ma rozpocząć wileńska spółka „Deltima”, która wydzierżawiła Trockie Sieci Ciepłne na okres 20 lat.

Saulius Raščiauskas, mer rejonu trockiego, na posiedzeniu Zarządu Rady rejonu zdecydował odłożyć rozpatrywanie tego pytania do momentu zanim ekolodzy rejonu trockiego określą wpływ ko-

łtwni na środowisko naturalne miasta.

700 mieszkańców Landwarowa protestuje przeciwko budowy nowej kotłowni, ponieważ funkcjonują tu już dwie inne. Ich zdaniem, inwestycje muszą dotyczyć przede wszystkim renowacji rur i zmniejszenia kosztów produkcji energii cieplnej w Landwarowie.

A.S.

Podróż do RPA będzie kosztowała 180 tys. Lt

Spotkanie "na szczycie"

Delegacja z premierem Algirdasem Brazauskasem wyruszy w daleką i kosztowną podróż do Republiki Południowej Afryki (RPA), która płatnikom podatków będzie kosztowała 180 tys. Lt.

Dziennik „Respublika” pisze, że delegacja litewska w dniach 25 sierpnia - 4 września tego roku ma uczestniczyć w światowym spotkaniu na szczycie w Johannesburgu (RPA), poświęconym zbilansowanemu rozwojowi.

Zgodnie z projektem kosztory-

su podróży 10-dniowa wizyta delegacji litewskiej płatnikom podatków będzie kosztowała 180 tys. Lt. Obliczono, że 10-dniowe zakwaterowanie jednej osoby w hotelu kosztuje 7 800 Lt. Zamówi się również 12 biletów klasy ekonomicznej oraz 1 — klasy biznesu. Bilet klasy ekonomicznej w samolocie kosztuje 4 300 Lt, a klasy biznesu — 28 444.

Do Afryki wybiera się 13-osobowa delegacja, w tym — premier Brazauskas, ministrowie gospodarki i środowiska Petras Čėsna i Arūnas

Kundrotas, przedstawiciele Ministerstwa Spraw Zagranicznych, rządu, Urzędu Prezydenta oraz Sejmu.

Dziennik pisze, że chociaż ma to być światowe spotkanie na szczycie, na razie nie wiadomo, jakich krajów przywódcy wezmą w nim udział.

Minister środowiska Arūnas Kundrotas poinformował, że aczkolwiek wydatki są obliczane na 10 dni, może się zdarzyć, że najwyższą rangą członkowie delegacji wezmą udział tylko w najważniejszych spotkaniach, a całe forum będą obserwowali tylko przedstawiciele Ministerstwa Środowiska.

Dla premiera Brazauskasa podróż do RPA nie będzie pierwszą — w 1998 r. jako osoba prywatna polował w tym kraju na antylopy. Wydatki tygodniowej podróży Brazauskas pokrył wówczas z własnej kieszeni.

(BNS)



Wyrazy głębokiego współczucia

wicedyrektor Butrymańskiej Szkoły Średniej

Marii Ładziato

z powodu zgonu ukochanej **Mamy**

składa Solecznicka Rejonowa Rada Związków Zawodowych

Pracowników Oświaty

Wokół kontrowersyjnej ustawy

„Weto” w zawieszeniu

Prezydent Valdas Adamkus zamierza podjąć decyzję o tym, zawetuje czy podpisze ustawę o działalności operacyjnej, która wzbudziła oburzenie duchowieństwa katolickiego.

Przed podjęciem decyzji Adamkus przyjął kardynała Audryša Juozasa Bačkisa, przewodniczącego Konferencji Biskupów arcybiskupa Sigitasa Tamkevičiusa, dyrektora generalnego Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Mečysa Laurinkusa oraz komisarza generalnego policji Vytautasa Grigaravičiusa.

Podczas rozmowy została omówiona niedawno przyjęta przez Sejm ustawa o działalności operacyjnej, nie zakazująca służbom specjalnym werbowania w charakterze agentów duchownych, dziennikarzy, adwokatów. Jak powiedział po spotkaniu doradca prezydenta Dariusz Kuolys, przywódca kraju decyzję w sprawie ustawy podejmie do środy. Doradcą nie komentował szczegółów rozmowy, tylko powiedział, że prezydent „wysłuchał obie strony”.

„Dla prezydenta bardzo istotne jest to, aby postkomunistyczne demokratyzujące się społeczeństwo Litwy ufało zarówno Kościołowi, jak i swym instytucjom państwowym” – stwierdził doradca.

Szef DBP Laurinkus przyznał, że w toku omawiania projektu usta-

wy „być może poczyniono błąd”, gdyż nie zasięgnięto opinii przedstawicieli duchowieństwa.

Jego zdaniem, ustawa mogłaby zastrzegać nietykalność tajemnicy spowiedzi.

Jednocześnie Laurinkus powtórzył, że DBP nie werbuje duchownych i dziennikarzy.

Rozpowszechniony 31 maja komunikat Konferencji Biskupów głosi, że uprawomocnione ustawowo zezwolenie na werbowanie przez służby tajne duchownych jest próbą podważenia zaufania wobec księży katolickich.

Ustawę o działalności operacyjnej, zezwalającą służbom tajnym również na werbowanie najwyższych rangą urzędników państwowych, adwokatów, dziennikarzy, Sejm przyjął 30 maja.

W ub. tygodniu prezydent otrzymał prośbę o zawetowanie ustawy, podpisaną przez przeszło połowę posłów – 72 parlamentarzystów. W tej grupie posłów jest sporo takich, którzy sami na posiedzeniu parlamentu przegłosowali za ustawą.

Gdyby prezydent postanowił zawetować ustawę, byłoby to już piąte w tym roku weto Adamkusa. Z czterech zawetowanych wcześniej projektów, Sejm dwukrotnie postanowił nie przyjąć ustaw i dwukrotnie odrzucił weto przywódcy kraju. (BNS)

W Wilnie będą pikietowali niezadowoleni ze zwrotu ziemi
Przedłużyć termin

Mieszkańcy, ubiegający się o przywrócenie praw własnościowych do ziemi jutro w Wilnie przed gmachem Sejmu planują zorganizowanie pikiety.

Organizujący pikietę mieszkańcy gminy awiżeńskiej rejonu wileńskiego żądają odroczenia terminu, do którego w samorządowych wydziałach regulacji rolnych będzie można złożyć dokumenty, potwierdzające więzy pokrewieństwa.

Zgodnie z obecnym trybem, dokumenty muszą być złożone do 1 lipca br., a kwestię przeoczonych

terminów może rozpatrywać tylko sąd.

Organizujący pikietę mieszkańcy, ubiegający się o odzyskanie ziemi swych krewnych, o zwłeczenie procedur oskarżają Litewskie Archiwum Centralne oraz pracowników regulacji rolnych, a także żądają nadzoru decyzji Administracji Naczelnika Powiatu Wileńskiego, na podstawie których podlegająca zwrotowi ziemia w rejonie wileńskim po 2-3 ha została rozdana innym osobom.

(BNS)

„Żadne kazanie nie jest bardziej skuteczne od dobrego przykładu”

Ks. Bosko

Z okazji 70. rocznicy święceń kapłańskich

Zacnemu ks. prałatowi
Józefowi Obrębskiemuwiązaną najszczerzych życzeń
składa rodzina Jankowskich

Czcigodnemu Prałatowi Księdzu

Józefowi Obrębskiemu

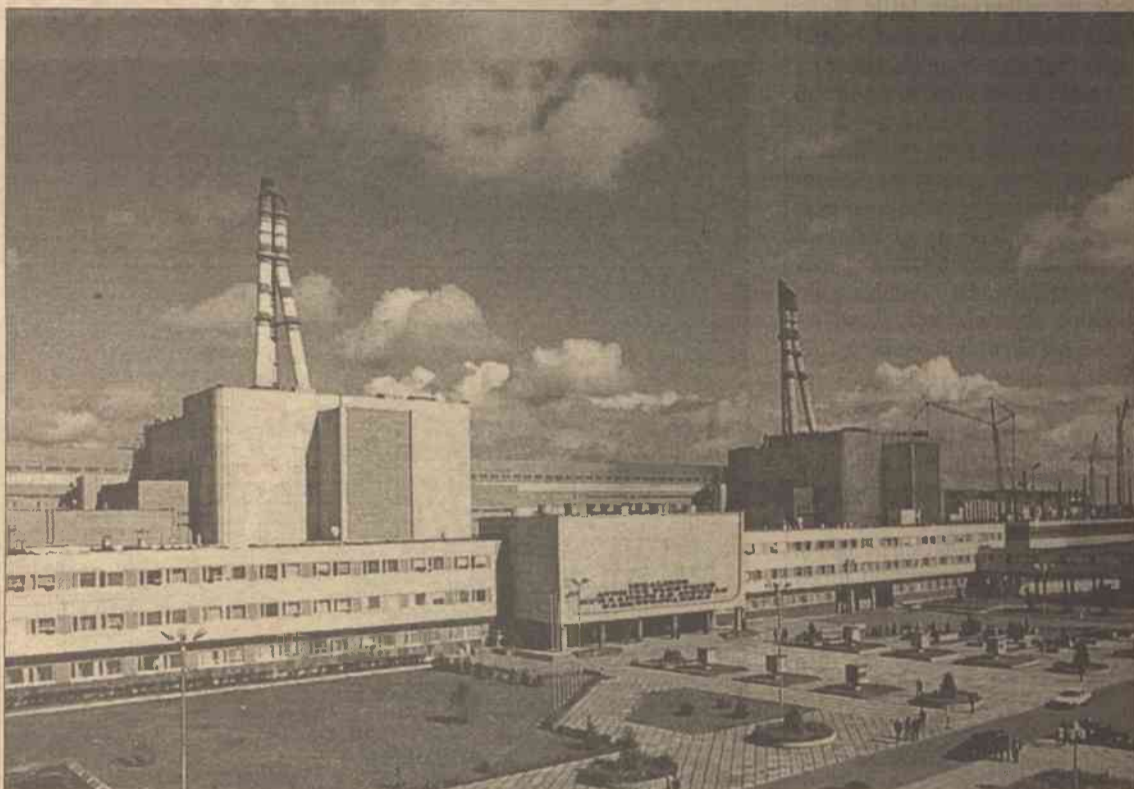
w 70 rocznicę święceń kapłańskich

życzymy, by przez długie jeszcze lata
dopisywało Mu zdrowie, poczucie humoru,
a Bóg zawsze miał Go w swej opiece.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego”

Litwa zobowiązała się zamknąć siłownię atomową w 2009 r.

Końcowy etap negocjacji



Litwa zobowiązuje się zamknąć drugi reaktor IEA w roku 2009, witając gotowość UE do udzielenia dodatkowej pomocy na przerwanie użytkowania po przystąpieniu Litwy do UE

Fot. ELTA

(Dokończenie ze str. 1)

Jak stwierdza się w deklaracji, „Litwa czyni to zdając sobie sprawę, że na późniejszym etapie negocjacji akcesyjnych będzie rozstrzygnięta sprawa programu dodatkowej pomocy finansowej UE dla zamknięcia pierwszego bloku Ignalińskiej EA do roku 2005 i drugiego bloku do roku 2009. Litwa, realizu-

jąc ten program, rozstrzygnie kwestie likwidacji skutków zamknięcia Ignalińskiej EA”.

Jak powiedział minister spraw zagranicznych Litwy Antanas Valionis, który jest szefem delegacji litewskiej w negocjacjach akcesyjnych Litwy z UE, od tej chwili negocjacje wkraczają w końcowy etap.

– Zatwierdzone porozumienie

w sprawie rozdziałów polityki energetycznej i regionalnej oznacza, że obok Ignalińskiej EA obecnie największą uwagę możemy przeznaczać takim istotnym kwestiom, jak rolnictwo bądź ustalenia budżetowe i finansowe – skomentował szef dyplomacji litewskiej po zakończeniu spotkania negocjatorów UE i Litwy. (BNS)

Gra bez przegranych!

Kupujcie towary do wystroju wnętrz i
wygrajcie rabat

od 5 do 1000%

REGUŁY GRY:

1. 7-26 czerwca tego roku w supermarketach SENUKAI w Wilnie, Kownie kupujcie towary, otrzymajcie kupony rabatowe w kasach, zeskróbcie ochronny słój i dowiedzcie się, jaki rabat wygraliście (w kuponie wpisana cyfra oznacza procent rabatu).
2. Rabatów udzielamy na następujące towary do wystroju wnętrz: kilimy i wykładziny dywanowe, sufity, tapety, karnisze, deski ozdobne, laminowane podłogi, parkiety, płytki ceramiczne, płytki z masy kamiennej, winylowe pokrycia podłogowe, linoleum.
3. Rabatów udzielamy na towary wymienione w 2 punkcie od cen detalicznych płaconych gotówką lub kartą kredytową.
4. Na jeden czek otrzymujesz jeden kupon rabatowy.
5. Rabatów udzielamy na towary oznakowane znakiem „GERA KAINA”.
6. Klienci, kupujący towary po cenach hurtowych, nie mogą brać udziału w grze.
7. Pracownicy firmy SENUKAI i członkowie ich rodzin nie mogą brać udziału w grze.

Wszystkie kupony
są szczęśliwe!SSS
SENUKAIUl. Ukmergės 244, tel. 52 52 55.
www.senukai.lt

Magda Anioł

znana współczesna wokalistka
polska z jedynym koncertem
w Domu Kultury Polskiej

Najbliższa sobota,
15 czerwca, 18.00

Wstęp wolny

**Zapraszamy
na kolonie
do Międzywodzia**

(Polska)

(10-dniowy pobyt)

dzieci w wieku od 11 do 17 lat

Wyjazd z Wilna o godz. 13 od
Domu Prasy.

Termin wyjazdów:

10.07 – 19.07

18.07 – 27.07

Posiłki: 3 razy dziennie +
podwieczorek

Pobyt: 8 dni nad morzem, za-
kwaterowanie 100 m od morza.

Program wypoczynkowo-roz-
rywkowy ułożony przez nauczy-
cieli-opiekunów.

Cena: 380 Lt od osoby –
noclegi i posiłki
– droga autokarem
– ubezpieczenie
– program
– opłata dla opiekunów

Informacja tel: 42 64 40 (41)

45 76 22

8 698 33154

Zofia Matarewicz – szkoła-
przedszkole „Wilia”

XXV Liceum LO im. Generałowej Jadwigi Zamoyskiej w Poznaniu
Dom Kultury Polskiej w Wilnie

Mają zaszczyt zaprosić na
Wesele 2001

wg Stanisława Wyspiańskiego

13 czerwca, w czwartek, o godz. 17.30

Zapraszamy na wystawę fotograficzną przygotowaną
przez uczniów klasy 11 Szk. Śr. im. Jana Pawła II
w ramach projektu

„Genocyd litewski w czasach okupacji sowieckiej 1940-41 r.”

Otwarcie 14 czerwca, w piątek, o godz. 16.00
w Domu Kultury Polskiej

29 czerwca zapraszamy wszystkich do stolicy litewskiego wina
– Onykszt na jedyne na Litwie święto wina. W tym dniu stolicą
wina będzie rządzila spółka „Anykščiu vynas” –
najstarszy i największy producent wina na Litwie

Region onyksztyński od dawna słynie z winiarstwa, toteż nic dziw-
nego, że tradycje tego święta sięgają pierwszego okresu niepodległości.
Słynący w całej Litwie z produkowanego przez się wina – założyciel
„Anykščiu vynas” Balys Karazija rokrocznie dla pracowników winiarni
i ich rodzin organizował majówki w Borku Onyksztyńskim, które wła-
śnie zapoczątkowały święto wina.

Odrodzone święto wina w tym roku obiecuje wiele miłych niespo-
dzianek. W dolinie Dainuwy nad brzegiem rzeki Świętej czeka na pań-
stwa niespodzianka – turniej „najlepszego wina”. Najpopularniejsze
grupy muzyczne i wykonawcy Litwy – „Biplan”, E. Kučinskas, ŽAS, „Na-
klinės personos”, Stakėnas oraz „Poliarizuoti stiklai” – będą reprezen-
tować wina młode, dojrzałe, wytrawne, deserowe, naturalne oraz we-
dlug starej receptury. Zwycięzców turnieju tj. „najlepsze wina” oklaska-
mi wybiorą sami goście święta.

Ponadto wszystkich przybyłych na święto wina czekają muzyka,
kiermasz wyrobów twórców ludowych, będzie można zjeść posiłek,
orzeźwić się, mile spędzić czas.

Uprzejmie zapraszamy.

W Wileńskim Oddziale Rejonowym Nowego Związku (socjallibera-
łów) w każdy piątek od godz. 9 do 16 mieszkańcy rejonu wileńskiego
w sprawach osobistych mogą się spotkać z członkami Samorządu Rejo-
nu Wileńskiego i skorzystać z nieodpłatnej rady prawnika.

Nasz adres: Gedimino pr. 10 (naprzeciwko Samorządu Wileńskie-
go), drugie piętro, tel. 63 92 55.

(Zam. 323)

Zabawa 'świętojańska w Nowej Wilejce!

22 czerwca na stadionie nad Wilenką o godz. 10.00

zawody w piłce nożnej, wesołe gry: przeciąganie liny, bieg w workach, pojedynki na pniu, podno-
szenie ciężarów, przeginanie rąk, wspinanie się na słup, ciągnięcie samochodu.

O godz. 14.00 – program pokazowy Wileńskiego Klubu Jazdy Sportowej.

O godz. 15.00 – otwarcie święta

Programy pokazowe wileńskiej policji konnej, centrum kynologicznego, spadochroniarzy

W programie koncertowym wezmą udział: tancerze wileńskiego żłobka-przedszkola „Vilnelė”, śpiewacy Wi-
leńskiej Szkoły Średniej im. J. Baltrušaitisa, klub mody i tańca centrum rekreacyjnego „Džiazas”, zespół break
dance „Grandis”, zespół „Chrizantera”, grupa taneczna „Trys žvaigždutės”, wychowankowie centrum szkole-
nia młodzieży „Mes esame”, zespół wykładowców Wileńskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej „Sodžius” oraz stu-
denckie zespoły wokalne, zespół pieśni i tańca Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego „Pierwiosn-
ki”, polski ludowy zespół pieśni „Melodia”, orkiestra akordeonistów nauczycieli Nowowilejskiej Szkoły Muzycz-
nej, grupa litewskiej jednostki policji „Vytis”, grupa muzyczna „P. P. Ša”.

Dyskoteka przy ognisku świętojańskim i fajerwerki.

Podczas święta można będzie skosztować pierników i poczęstować się piwem.

Mali uczestnicy święta będą mogli poskakać na nadmuchiwanej ślizgawce, pobawić się w dziecięce gry na
placyku „Ropškis”, natomiast starsi będą mogli rysować, oglądać wystawę gołębi.

Czynny będzie kiermasz prac centrum szkolenia młodzieży „Mes esame”.

Wilenką popłyną wianki, będziemy szukali kwiatu paproci!

Organizatorzy: Starostwo Nowowilejskie, Nowowilejskie Centrum Rekreacyjne, Wileński Miejski Komisariat
Policji nr 4, społeczność Nowej Wilejki, klub piłki nożnej „Neris”.

Sponsorzy: „Atspara” Sp. a. z o. o., polski dziennik na Litwie „Kurier Wileński”, telewizja kablowa Nowej Wi-
lejki „Giva”, „Oksalis” Sp. a. z o. o., Fabryka Taboru Kolejowego „Neris” Sp. a. z o. o., Nowowilejski Oddział
„LŽUB” SA, Litewska Jednostka Policji „Vytis”, piwo HBH, „Almėja” Sp. a. z o. o., Oddział Nowowilejski Zarzą-
du Funduszu Państwowych Ubezpieczeń Społecznych „Oranda” Sp. a. z o. o., Służba bezpieczeństwa „Trikam-
pis žiedas”, Biuro Pogrzebowe „Ceremonialas”, „Statybos apdailos mašinų prekyba” Sp. a. z o. o., „Gudukas
LTD” Sp. a. z o. o., „Delikata” Sp. a. z o. o., „Driada” Sp. a. z o. o., VP Market, „Helena” Sp. a. z o. o., „Culex”
Sp. a. z o. o., SPAT m. Wilna, Vilsat TV „Viginta”.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Twoje intuicyjne decyzje dziś będą zadzi-
wiająco trafne. Dobry dzień dla hazardu. Dziś wieczor-
em możesz się doczekać oczekiwanego gościa. Udaj
przyjemne zdziwienie, aczkolwiek w sercu oczekiwa-
łeś tego.

BYK. Dlaczego uważasz, że wszystkim się powo-
dzi, tylko Tobie jest źle. Czy naprawdę po drugiej stro-
nie ulicy słońce mocniej świeci? Uwierz, że cienie są
tam również.

BLIŹNIĘTA. Czekaj wiele spraw pieniężnych. Jeśli
zazwyczaj bywasz oszczędny, to dziś nie oszczędzaj.
Na rynek lepiej nie idź, zwłaszcza w obcym mieście.
Jak najwięcej pytaj i uważnie słuchaj odpowiedzi.

RAK. Ostatnio byłeś tak pogrążony w sobie, że mo-
głeś przeoczyć coś ważnego. Z powodu Twojego upo-
ru może nastąpić ostateczne zerwanie ważnych dla
Ciebie więzi. Pierwszy wyciągnij dłoń, a nie pożału-
jesz.

LEW. Jest racja w słowach, że nie pożałujesz, jeśli
wcześnie wstaniesz. Ale bez przesady. Twoja energia
może Ci wyświadczyć niedźwiedzią przysługę. Zadbaj
o zdrowie.

PANNA. Czas szeroko otworzyć drzwi, okna i ser-
ce. Pomyśl o celach, które zamierzasz osiągnąć w naj-
bliższej przyszłości.

WAGA. Postępowanie wbrew niepisanyemu przepi-
som może być gorsze niż wbrew pisanyemu. Jeśli tak się
stało – natychmiast przeproś i nigdy tak nie rób. Im le-
piej zrozumiesz siebie, tym łatwiej nawiądziesz kontakt
z innymi.

SKORPION. Będziesz niezwykle wymowny i łatwo
Ci będzie przekonać innych i wywierać na nich wpływ.
Wspomnienie przeszłości jest dziś nie mniej warte, niż
myśli o przyszłości.

STRZELEC. Twoje problemy osobiste nie są bynaj-
mniej tak poważne, jak się może to wydać otoczeniu.
Więcej uwagi poświęcaj pracy, uważnie licząc pieniądze.

KOZIOROŻEC. Gwiazdy obdarzają Ciebie dobrym
ładunkiem pozytywnej energii, której tak bardzo bra-
kowało Ci ostatnio. Twoje siły twórcze ujawnią się
w pełni. Masz dobrą okazję napędzić strachu swoim
wrogom.

WODNIK. Dziś lepiej płynąć z prądem. Będzie to
dosyć spokojna i komfortowa podróż. Kotwicę możesz
zarzucić w dowolnej chwili. Nie jesteś bezsilny. Po pro-
stu odpoczywasz.

RYBY. Szybko zmierzasz do przodu. Nikt nie uwie-
rzy, że można Ciebie zatrzymać. Postaraj się zająć do-
brą pozycję, zanim opuszczą Ciebie magiczne siły.



Uśmiechnij się

Szef zebrał pracowników i mówi:

– Mam złą wiadomość. Z powodu oszczędności muszę ko-
goś z was zwolnić.

– Mnie nie, mogę oskarżyć cię o rasizm – szybko reaguje czarnoskóry
pracownik.

– Jestem kobietą, od razu wniosę do sądu sprawę o seksistowskie trakto-
wanie – ostrzega sekretarka.

– Oskarżę cię o dyskryminację z powodu wieku – wycedził liczący 70 lat
kierownik działu. Zapadło milczenie i wszyscy spojrzeli na młodego, bia-
łego, zdrowego pracownika. Ten pomyślał chwilę i wyszeptał:

– Ostatnio wydaje mi się, że jestem gejem...



AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

**Solecznicki park autobusowy
tel./faks (8 250) 53 848**

Jeśli chcesz wyjść z zaczarowanego koła – szukaj pomocy

Prawo do życia bez przemocy

Jak już wcześniej informowaliśmy, 29 maja w komisariacie policji rejonu wileńskiego odbyło się seminarium „Prewencja przemocy w rodzinie – doświadczenie miasta Duluf stanu Minnesota w USA oraz sytuacja na Litwie”. W seminarium wzięli udział przedstawiciele placówek oświatowych, socjalnych, instytucji praworządności.

Mówiono o przemocy. O przemocy cichej, odbywającej się w czterech ścianach. Na Litwie panuje przekonanie, że to, co dzieje się w rodzinie to po pierwsze – temat tabu, po drugie – nikt nie ma prawa ingerować w sprawy rodzinne, po trzecie – niewielu wierzy, że rzeczywiście ktoś może w takiej sytuacji pomóc. Dlatego wciąż tak mało ofiar przemocy zwraca się z prośbą o ratunek do instytucji, które na Litwie już istnieją. Jako pierwsza na wezwania w czasie konfliktów rodzinnych przyjeżdża policja. Przyjeżdża, ale praktycznie nie może okazać skutecznej pomocy, ponieważ nie posiada takich uprawnień. Najwyżej sprawcę przemocy, jeśli jest pijany czy szczególnie agresywny, odizoluje od jego ofiar. Nierzadko zdarza się, że ofiara następnego dnia „godzi się” z krzywdzicielem i wszystko jest jak dawniej – do następnego ekscesu.

Tymczasowe schronienie

Na seminarium w komisariacie podjęto ten temat przy udziale Leonory Jurienė i V. Reikertienė z Wileńskiego Pensjonatu Matki i Dziecka. Opowiedziały one o udziale pracowników socjalnych w rozwiązywaniu problemów przemocy w rodzinie. Kobietom, które pragną „wyjść” z takich sytuacji kryzysowych, zwykle potrzebna jest zarówno pomoc materialna (mieszkanie, pieniądze, opieka nad dzieckiem) jak i psychologiczna. Kobieta z dzieckiem ma możliwość skorzystania z natychmiastowej pomocy. Np. może zwrócić się do wymienio-



Nadkomisarz rejonu wileńskiego Mieczysław Popławski dziękuje Leonorze Jurienė za zorganizowanie seminarium

Fot. archiwum

negu pensjonatu (tel. 33 25 08), gdzie znajdzie przytułek na okres do 6 miesięcy. Dla kobiet z rejonu wileńskiego ten okres wynosi 3 doby (samorząd nie wniósł pieniędzy).

Albo psychiatra, albo więzienie

Oczywiście, żeby pomóc ofiarom często bardzo bliskich ludzi, należy przede wszystkim mieć odpowiednią bazę prawną. W krajach Europy Zachodniej za przemoc wobec żony czy towarzyszkę życia przewidziana jest kara do 8 lat więzienia. Na Zachodzie nie dzieli się przemocy na „bytową” i „uliczną”. We Francji mężczyźni, którzy użyje przemocy proponuje się dokonać wyboru między psychiatrą a więzieniem. Na Litwie tymczasem przemoc często staje się czymś „normalnym”, bo rzekomo mężczyzna „nie panuje nad sobą”. W pań-

stwach cywilizowanych ocenia się to jako poważne naruszenie psychiczne, z syndromami sadyzmu lub manii prześladowania. Jeśli środki zapobiegawcze nie skutkują – sprawcę izoluje się od społeczeństwa, a sąd wyznacza karę więzienia. W naszym państwie programy związane z prewencją przemocy w rodzinie są przeprowadzane najczęściej przez organizacje religijne bądź społeczne.

Przeszkolić policję

Szkolenie policjantów w dziedzinie prewencji przemocy w rodzinie, o czym również mówiono na seminarium, może przynieść dobre rezultaty. Oczywiście, pod warunkiem, że przyjęte zostaną konkretne ustawy reglamentujące ich prawa.

Jedynie w rejonie wileńskim w ciągu tygodnia policja otrzymuje około 30-40 wezwań na konflikty ro-

dzinne. W ciągu 4 miesięcy ub. roku w komisariacie policji rejonu wileńskiego wszczęto 21 spraw karnych na podstawie 111-116 artykułu Kodeksu Karnego (ciężkie oraz lekkie obrażenia ciała). W tym roku jest już 37 takich spraw. Kodeks Karny Litwy, co prawda, przewiduje kary dla „amatorów” uciekania się do przemocy wręcz do pozbawienia wolności, prawdopodobnie jednak nikogo do więzienia nie posadzono.

Jednak aby udzielić kwalifikowanej pomocy ofiarom konfliktów rodzinnych, policja musi przejść szkolenia psychologiczne i umieć podjąć decyzję w każdym indywidualnym przypadku. Decyzję, która musiałaby wpłynąć na życie zarówno winowajcy jak i ofiary, w tym dzieci. Powstaje jednak pytanie, czy ta sprawa powinna obchodzić wyłącznie funkcjonariuszy policji?

Lidija Bałaganskaja
Irena Litwin

Trwa akcja protestacyjna skazanych Więzienna solidarność

Przedstawiciele Ministerstwa Sprawiedliwości wczoraj zwiedzili cztery kolonie, w których skazani, domagający się lepszych warunków, ogłosili głodówkę.

Urzednicy spotkali się z więźniami, którzy od poniedziałku odmawiają się od jakiegokolwiek pokarmu, oraz administracją tych placówek. Wczoraj z 1 440 osób, uwięzionych w olickiej kolonii robót poprawczych o zaostrzonym rygorze,

śniadanie jadło zaledwie 230 skazanych. Jak już podawaliśmy, podstawowe żądanie skazanych dotyczy lepszych warunków odbywania kary oraz tego, by wspólnie z osobami zdrowymi nie osadzano więźniów infekowanych wirusem HIV.

Skazani kolonii w Olicie twierdzą, że zaprzestaną akcji, gdy przerywają głodówkę dzieląc ich los więźniowie Mariampola i Prawieni-
szek.

Wyobraźnia złodziei nie zna granic

Popyt na kable elektryczne

Z danych spółki „Rytų skirstomieji tinklai” wynika, że jedynie w kwietniu zanotowano 102 wypadki kradzieży metali kolorowych oraz oleju w filiach sieci elektrycznych. W maju – 69.

Jednakże podczas gdy zmalała liczba kradzieży metali kolorowych, gwałtownie wzrosła ilość kradzieży oleju z transformatorów.

Wraz z początkiem sezonu letniego, sezonu masowych wyjazdów mieszkańców na działki i letniska, pojawiło się coraz więcej zgłoszeń o zepsuciu przewodów elek-

trycznych, urządzeń oraz kradzieżach instalacji elektrycznych.

Funkcjonariusze policji prognozują, że wraz z rozpoczęciem sianokosów wzrośnie zapotrzebowanie na kradzione oleje.

Kierownictwo spółki „Rytų skirstomieji tinklai”, do której należą regiony wileński, uciański, ponieważ i olicki, zwraca się do mieszkańców, by w przypadku stwierdzenia kradzieży lub zepsucia instalacji elektrycznych niezwłocznie informowali spółkę na nr tel. 8 800 22444.

Dożywocie za podwójne zabójstwo

Konsekwencje libacji

Prokuratura Okręgowa w Szawlach skierowała do sądu sprawę 23-letniego Antanasa Norvaišasa, oskarżanego o zamordowanie dwóch dziewczyn. Przestępcy za dokonanie tego szczególnie ciężkiego czynu – uduszenie jednej ofiary i poderżnięcie gardła szkłem od butelki drugiej, grozi dożywocie.

W czasie wstępnego śledztwa funkcjonariusze policji w Szawlach ustalili, że 13 sierpnia ub. r. Norvaišas wspólnie z Osvaldasem Šukisem udali się do Sądu Dzielnicy w Szawlach, by dowiedzieć się o zbliżającej się sprawie, w której obydwoj byli oskarżeni o kradzież.

Wracając do domu chłopcy kupili piwo i zaprosili dwie mieszkające nieopodal dziewczyny: 17-letnią Juratę Navickaitę oraz 16-letnią Egitę Gediminaitę.

W domu delektowali się piwem, rozmawiali. Następnie pomiędzy kumplami wynikła sprzeczka. Napadany przez Norvaišasa Šukys

opuścił towarzystwo o godzinie 1.30. Norvaišas pozostał z dziewczynami i dopił piwo. Funkcjonariusze ustalili, że doszło również do stosunków bardziej intymnych. Gdy dziewczyny zdecydowały pójść do domu, gospodarz stanowczo się temu sprzeciwił. Po pewnym czasie zgodził się je odprowadzić, jednak w trakcie podróży ponownie wywiązał się spór.

Według podejrzanego, dziewczyny groziły mu, że naskarżą na niego znajomym chłopakom. Te słowa bardzo go rozżoły, więc nie zwlekając postanowił obie zabić.

Z ekspertyzy wynika, że dziewczyny Norvaišas zamordował, gdy były już nieprzytomne.

Podejrzaný najpierw przyznał się do winy, po pewnym czasie zaprzeczył, że jest sprawcą podwójnego zabójstwa. Całą winą obarczył swego kolegę – Šukysa. Tego jednak, z braku dowodów, od zarzutów uwolniono.

Na podstawie ELTA i BNS
stronę przygotowała Irena Mikulewicz

Kryminały

Tajemnicza kradzież

W bliżej nieokreślonych okolicznościach w Kłajpedzie ze sklepu spółki „Klaipėdos pienas” skradziono ogromną sumę pieniędzy.

Z podaniem o kradzieży w znajdującym się w południowej części miasta przy ul. Mogiliovo sklepie na policję zgłosił się dyrektor generalny spółki. 36, 2 tys. litów zginęło z zamkniętego sejf w pomieszczeniu administracyjnym sklepu. Śladów włamania do sejfów ani też sklepu policja nie stwierdziła. Pieniądże w sejfie zostały umieszczone w ubiegłą niedzielę. Sklep jest pod kontrolą służby ochroniarskiej. Funkcjonariusze, badający sprawę, snują przypuszczenia, że sejf okradli pracownicy spółki. Są już nawet wyodrębnione osoby podejrzane o dokonanie tajemniczej kradzieży. Jednak bliższych szczegółów policja nie podaje.

Znaleziono uduszoną kobietę

Wczoraj policji stołecznej i funkcjonariuszom prokuratury nie udało się ustalić tożsamości kobiety, znalezionej obok budowy w lasku przy ulicy Bokšto. Ciało 30-35-letniej kobiety znaleziono przy ścianie domu nr 16. Na twarzy denatki widniały ślady pobić, na szyi – oznaki uduszenia.

Z danych policji – zamordowana jest szatynką o średniej budowie ciała, 169 cm wzrostu. W momencie zgonu kobieta miała na sobie jasnobrązową zamszową kurtkę, czarną, dzierzganą na drutach bluzkę, czarne spodnie ze sztucznej skóry, obuta była w czarne sandały na obcasach. Na szyi miała łańcuszek z żółtego metalu, na ręku zegarek z napisem „Japan” w kształcie prostokąta i czarnym rzemykiem, na palcu prawej ręki – pierścionek z żółtego metalu i owalnym brązowym kamieniem. Osoby, które cokolwiek wiedzą o losie zamordowanej lub rozpoznały ją z wymienionych rzeczy, proszone są o zgłoszenie się w Wilnie pod nr tel.: 71 61 10, 71 60 21 lub „02”.

Sprawa dla samowolnego kapitana

Służby ochrony pogranicza wszczęły pierwszą sprawę karną o nieprawne przekroczenie granicy państwowej kapitanowi statku rybackiego.

Aftondilas Dvališvilis, 55-letni kapitan statku rybackiego spółki „Senoji Baltija” 7 czerwca bezprawnie przekroczył granicę państwową. Kapitanowi grozi również kilka spraw administracyjnych za dokonanie naruszeń ustalonych przez inne służby. Dvališvilis może stracić legitymację sternika, wolność na okres 5 lat oraz będzie musiał zapłacić grzywnę pieniężną. Urodzony w Gruzji, a mieszkający w Kłajpedzie i posiadający obywatelstwo litewskie kapitan, wypłynąwszy statkiem na Morze Bałtyckie dokonał odprawy celnej w trybie uproszczonym i nie poinformował pograniczników, że łowiąc ryby nieopodal wyspy Bornholm, skręcał do Danii. Tam, jak się podejrzewa, sprzedawał ryby i wracał do Kłajpedy unikając kontroli celnej a także kontroli służby weterynaryjnej. W ciągu ostatniego czasu Dvališvilis wykonał cztery takie rejsy.

Najczęstsze rodzaje letniej alergii

Pyłkowica — alergia sezonowa



Sezon pylenia rozpoczyna się w naszym regionie już wczesną wiosną i trwa do września

Fot. archiwum

Objawy alergii sezonowej najczęściej są wywołane przez przenoszone powietrzem pyłki roślin: drzew, traw, chwastów.

Te mikroskopijne ziarenka są niezbędne do rozmnażania wielu gatunków roślin. Ich średnica nie przekracza 50 mikronów, jest więc mniejsza od średnicy ludzkiego włosa.

Objawy

Alergia sezonowa (pyłkowica) zwana jest także gorączką senną. Najczęściej objawia się napadami kichania i lejącym wodnistym katarrem występującym w kontakcie z pyłkami roślin lub zarodnikami grzybów. Katarowi często towarzyszą objawy ze strony spojówek (oczu) w postaci świądu, światłowstrętu i uporczywego łzawienia. U części osób uczulonych mogą wystąpić w sezonie objawy astmy oskrzelowej — mówimy wówczas o astmie sezonowej.

Kiedy występują objawy alergii na pyłki roślin?

Okres występowania pyłkowicy zależy od okresu pylenia uczulających roślin. Pyłki takich drzew jak wierzba, leszczyna, brzoza, olcha czy topola, powodują alergiczny nieżyt nosa wczesną wiosną. Pyłki traw powodują objawy alergicznego nieżytu nosa występujące w maju, czerwcu i lipcu, a pyłki zbóż w lipcu. W okresie sierpnia i września głównymi alergenami są chwasty (bylica, babka,

szczaw, komosa, pokrzywa). Pyłki kwiatów ozdobnych np. róż zwykle nie wywołują objawów uczuleniowych ponieważ są większe i przenoszone głównie przez owady.

Sezon pylenia rozpoczyna się w naszym regionie już wczesną wiosną i trwa do września.

Alergia na pleśnie

Pleśnie są mikroskopijnymi, pasożytniczymi grzybami, pozbawionymi wypustek i korzeni. Nie zawierają one chlorofilu, a ich zarodniki są przenoszone przez wiatr tak, jak pyłki roślin. Są one przyczyną pleśnienia różnych pokarmów i przedmiotów. Zarodki pleśni pojawiają się w powietrzu atmosferycznym wczesną wiosną, a ich największe stężenie może być w sierpniu, wrześniu i październiku w zależności od rejonu geograficznego. Najważniejszymi grzybami pleśniowymi, wywołującymi objawy pyłkowicy są te z gatunku Alternaria i Cladosporium. Można je spotkać przede wszystkim w glebie, na drzewach i w zbutwiałym drewnie. Grzyby pleśniowe są także obecne w mieszkaniach na strychach, w piwnicach, łazienkach, spiżarniach i innych miejscach przeznaczonych do przechowywania żywności, w pojemnikach na odpadki, dywanach i w obiciach mebli.

Warunki atmosferyczne a przebieg uczulenia

Aktualne warunki atmosferyczne mają znaczący wpływ na obja-

wy gorączki siennej. Większość objawów pyłkowicy ulega znacznemu złagodzeniu w chłodne, deszczowe i bezwietrzne dni ze względu na bardzo niskie ich stężenie w powietrzu przy takiej pogodzie.

Powrót pogody upalnej, suchej i wietrznej zwiastuje wzrost stężenia pyłków i zarodników w powietrzu.

Ponieważ poszczególne rośliny są szeroko rozpowszechnione, a ponadto w ciągu 1-2 lat wielu pacjentów uczuła się na najpowszechniejsze w nowym miejscu zamieszkania alergeny, zwykle przeprowadzka w celu złagodzenia objawów uczulenia jest w efekcie zawodna.

Natomiast może być użyteczne wybranie się na urlop w inny region kraju w okresie gdy w obecnym miejscu zamieszkania występuje zwykle maksymalne nasilenie pylenia.

Co może zrobić pacjent uczulony na pyłki roślin i zarodniki grzybów

* W czasie sezonu pylenia spędzaj wakacje w miejscach gdzie stężenie pyłków jest mniejsze (wysoko w górach lub nad morzem).

* Zamykaj na noc okna w mieszkaniu.

* Ogranicz poranną aktywność, ponieważ wtedy stężenie pyłków w powietrzu jest największe

* Nie otwieraj okien podczas jazdy samochodem (stosuj odpowiednie filtry).

* Staraj się nie przebywać poza pomieszczeniami zamkniętymi w dni, gdy stężenie pyłków w powietrzu jest największe, wilgotność powietrza jest wysoka lub wieje silny wiatr.

* Nie kosć trawy i unikaj świeżo skoszonych trawników, nad którymi unoszą się pyłki i zarodniki pleśni.

* Nie hoduj zbyt wielu roślin doniczkowych w mieszkaniu, ponieważ w wilgotnej ziemi rozwija się wiele gatunków pleśni.

* Zażywaj leki zalecone przez lekarza alergologa.

Podjęcie objawów alergii sezonowej powinno skłonić do uzyskania porady lekarskiej. Lekarz alergolog może dokładniej ocenić rodzaj uczulenia i zalecić odpowiednie postępowanie profilaktyczne i leczenie.

Cukrzycy uczą się kontrolować chorobę

Łączyć przyjemne z pożytecznym

Z Litwy do Stanów Zjednoczonych wyruszyło sześciu nastolatków, chorych na cukrzycę. Za granicą młodzież będzie się uczyć kontrolować swoją chorobę obozując, podróżując rowerami i mieszkając w rodzinach amerykańskich.

Do USA przybędzie też 9 młodych Rosjan, którzy będą obozować wspólnie z Litwinami. Pochód potrwa 2 tygodnie, przez następne trzy tygodnie nastolatki zamieszka-

ją w rodzinach amerykańskich, gdzie są dzieci cierpiące na cukrzycę. Tu nauczą się, jak kontrolować chorobę, by nie doszło do komplikacji. Atrakcyjny wyjazd zainicjowali medycy z Kowieńskiej Uniwersyteckiej Kliniki Endokrynologii i Międzynarodowe Zrzeszenie Cukrzyków.

Na Litwie zarejestrowano więcej niż 37 tysięcy diabełków, 400 z nich — to dzieci.

Polska

Nowoczesne testy

Instytut Żywności i Żywienia opracował test, który pozwoli na wykrycie czynnika genetycznego, mogącego warunkować wystąpienie odmiany choroby Creutzfeldta-Jakoba — poinformował dr Janusz Popowski z Instytutu.

„Ryzyko zachorowania na chorobę Creutzfeldta-Jakoba (vCJD) jest bardzo niskie, a czynnik genetyczny jest tylko jednym z wielu. Trzeba daleko więcej cech do wystąpienia rzeczywistej podatności” — podkreślił Popowski.

Zaznaczył, że nie są one jeszcze znane. Według niego, opracowany w Instytucie test może być łatwo wdrożony i zastosowany w rutynowych badaniach diagnostycznych w laboratoriach dysponujących odpowiednim sprzętem. Ce-

lem takich badań byłoby dostarczenie pogłębionych danych dla genetyki populacyjnej i danych umożliwiających wstępną ocenę ryzyka wystąpienia zachorowań na vCJD w polskiej populacji w przypadku rozszerzenia się epidemii BSE (gąbczastej encefalopatii bydła). Okazało się, że wszystkie osoby (ok. 125 przypadków), które zachorowały na tę chorobę, odznaczają się specyficzną cechą genetyczną dotyczącą genu kodującego jedno z białek prionowych.

Taka cecha — uważają naukowcy — występuje u ok. 35-40 proc. populacji w Europie — także w Polsce. „Z obecnej wiedzy wynika, że jest to cecha konieczna, ale niewystarczająca do wystąpienia choroby” — powiedział Popowski.

Zidentyfikowano gen związany z rakiem jąder

Agresywna dolegliwość

Zidentyfikowano gen, który jest związany z ryzykiem rozwoju złośliwego nasieniaka, tj. rodzaju raka jąder. O wynikach badaczy z USA donosi pismo „Oncology”.

Na raka jąder narażeni są najbardziej młodzi mężczyźni w wieku pomiędzy 15-45 lat. Nowotwory te najczęściej wywodzą się z komórek rozrodczych, są złośliwe i dzielą się na dwie grupy — nasieniaki i nienasieniaki. Nienasieniaki są zazwyczaj bardziej agresywne i szybko dają przerzuty do węzłów chłonnych.

Badacze pod kierunkiem prof. Haifana Lina z Duke University Medical Center prowadzili badania na próbkach pobranych z guzów jąder. Udało im się zaobserwować, że w 63 proc. próbek pobranych od pacjentów chorych na nasieniaka (tj. rodzaj raka jąder, który wywodzi się z męskich komórek rozrodczych), nadaktywny jest gen „hiwi”.

Oznacza to, że w tych komórkach produkowane są nadmierne ilości białka kodowanego przez „hiwi”. Aktywność „hiwi” była 16 razy wyższa w komórkach nasie-

niaka w porównaniu z komórkami zdrowymi. W komórkach nienasieniaków, nasieniaków niezłośliwych i guzów jąder, które nie wywodzą się z komórek rozrodczych, nie zaobserwowano nadaktywności „hiwi”.

Gen „hiwi” należy do rodziny „piwi” i jest zlokalizowany na chromosomie 12. Pierwszy członek rodziny genów „piwi” został odkryty przez zespół prof. Lina w 1997 roku u muszki z rodzaju Drosophila. Później naukowcy odkryli podobny gen u nicieni — gen „pgr’s”, u myszy — gen „miwi” i wreszcie gen „hiwi” u ludzi.

Prof. Lin przypuszcza, że podczas gdy nadaktywność „hiwi” prowadzi do niekontrolowanych podziałów komórek i do procesu nowotworowego, wyłączenie tego genu lub jego niska aktywność może powodować niepłodność u mężczyzn.

Dzięki najnowszym wynikom istnieje szansa opracowania terapii genetycznej, która będzie zapobiegać rozwojowi nasieniaka, a także szansa na nowe metody leczenia niepłodności, będącej skutkiem zbyt małej aktywności genu „hiwi”.

Usługi kosmetyczki: oczyszczanie twarzy, masaż, depilacja, przekłuwanie uszu, makijaż, permanentny makijaż (na 3-5 lat).

Tel. 8 683 09279, Rita.

W Domu Kultury Polskiej w Wilnie udzielają porad i konsultacji lekarze Polskiego Stowarzyszenia Medycznego na Litwie

Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76

Wejście od ul. Kauno

Informacja pod numerem tel.: 33 68 14

Gabinet stomatologiczny tel.: 33 24 67

Stronę na podstawie inf. agencji BNS, PAP oraz serwisu informacyjnego www.interia.pl przygotowała Irena Mikulewicz




Tatjana Czunichina,
założycielka bodifleksu
na Litwie

W ciągu 10 dni
zeszczuplenie o 10-40 cm,
usuwanie zmarszczek,
plaski brzuch, ujędrnienie
wszystkich mięśni
bez operacji i diet.
Zwiększona energia,
rzeźki nastroj.

**Vilnius, Dukštų 14 (Šeškinė), Antakalnis 54,
Pamenkalnis 15/6, tel. 47 66 77, 8 298 41349.**
<http://www.bodyflex.lt>

(Zam. 115)



WAKACJE! Czy już wiecie, jak je spędzicie?
Musicie ten wolny od szkolnych zajęć czas wykorzystać jak najlepiej, aby nabrać sił do dalszej nauki. Trzy miesiące letnich wakacji to długi okres, ale każdy z nas wie, jak szybko on mija. Trzeba więc pamiętać o kilku podstawowych sprawach:

- dobry odpoczynek to nie chodzenie przez cały dzień w piżamie, czy oglądanie telewizji;
- starajcie się jak najdłużej przebywać na świeżym powietrzu, uprawiajcie różne sporty;
- pamiętajcie o bezpieczeństwie: na drogach, podczas pływania; nie bawcie się niewypałami; bądźcie ostrożni z nieznajomymi;
- nie zapomnijcie o książkach, które mogą być wspaniałymi przyjaciółmi człowieka;
- macie więcej wolnego czasu, może więc warto pomyśleć, jak ulżyć rodzicom w ich codziennych obowiązkach;
- warto także uwiecznić swoje przeżycia, to co ciekawego zaobserwujecie pisząc pamiętnik, robiąc zdjęcia.

Niech te wakacje będą dla Was, moi przyjaciele, wspaniałym, bezpiecznym odpoczynkiem.

Nie będę Was dłużej zamęczała, ale na koniec jeszcze kilka rad.

Lubią Was gdy:

– jesteście pogodni, nie narzucacie się, macie własne zdanie, jesteście oryginalni, macie ciekawe zainteresowania, nie jesteście skąpi, znacie się na tym i owym, potraficie coś naprawić, nie obrażacie się o byle co, nie spóźniamy się na ważne spotkania, oddajecie w terminie kasety i książki, nie obmawiacie najbliższych, zamiast mówić: „jesteś świnią” używacie zwrotu „niezupelnie rozumiem twoje postępowanie”, odprowadzacie swoich gości do przystanku lub do domu, macie czyste paznokcie, nie śmiejecie się głośno po opowiedzeniu przez siebie dowcipu, nie telefonujecie co godzinę do domu rodziców kolegi.

Nieśmiałość to nic innego jak zbyt koncentrowanie się na sobie. Nie zakładajcie z góry niepowodzenia. Bądźcie naturalni.

Gdy ktoś powie Wam komplement, nie zaprzeczajcie. Odpowiedzcie: „dziękuję, miło mi to słyszeć”.

Wychodząc z domu powiadomcie o tym rodziców. Oni to bardzo lubią.

Słowność to znakomita metoda na rodziców.

CZARODZIEJE – DO KOTŁÓW!

Oto kolejny przepis na napój o niezwykłym działaniu!

SZAŁWIA

Po dłuższej kąpeli w jeziorze czy morzu, po większej albo kilku porcjach lodów może Was zacząć boleć gardło i wtedy trzeba zastosować szalwii. Okładami

z szalwii dawniej leczono wysypki.

Według starych podań szalwia pod poduszką odpędza złe duchy..

2 liście szalwii

100 ml soku jabłkowego
 100 ml soku z czerwonych winogron
 kostki lodu (niekoniecznie)

Drobno posiekajcie liście szalwii.

Wszystkie składniki wymieszajcie i w zależności od pogody podawajcie z lodem lub bez.

Smacznego!



Czy wiecie, że...

MAPA – to płaski obraz powierzchni Ziemi, innej planety lub nieba, jakby rozplaszczony globus. Nazwa „mapa” pochodzi od łacińskiego słowa „mappa”, oznaczającego serwetę, a więc płat materiału rozłożony na stole lub innej płaskiej powierzchni.

Mapy służą człowiekowi już wiele tysięcy lat. Spytacie może po co nam mapa, skoro mamy globus? Jest ona bardzo potrzebna. Np. idąc na wycieczkę potrzebujemy mapy określonego terenu, a nie całego świata. Obejrzyjcie Litwę na globusie. Jest mała. Jak wielki musiałby być globus, gdybyśmy chcieli mieć na nim Litwę takiej wielkości, jak na ściennej mapie? Przecież taki kolos nie zmieściłby się w klasie!



Co to znaczy: „ZASZYĆ SIĘ GDZIEŚ”

IV światowy zjazd krawców.

- Wiesz, sława mnie męczy. Chyba się gdzieś zaszyję...
- No, kto jak kto, ale ty będziesz wiedział, jak to zrobić. W końcu twoje ściegi są najlepsze na świecie!
- Ojej! Maszyna do szycia przystłoniła ci rzeczywistość! Chodzi mi o to, że chcę się gdzieś schować, ukryć na jakiś czas – żeby odpocząć.
- Odpocząć od szycia?!
- Nie! Od sławy!
- No, to rozumiem.

SAVOIR-VIVRE

(czyt.: sawuar wiwr)

Oto ciąg dalszy kilku ważnych zasad savoir-vivre'u:

- * nic tak nie zniechęca partnera jak Wasz zły humor; człowiek dobrze wychowany nigdy nie zamęcza otoczenia swymi nastrojami, nie usprawiedliwia obnoszenia się ze swymi smuteczkami;
- * nigdy nie wręczajcie kwiatów „głową w dół”;
- * nigdy nie wymawiajcie głoski „ę” na końcu wyrazu, brzmi to pretensjonalnie;
- * nie odchodźcie od stołu w trakcie wspólnego obiadu;
- * dopóki nie urośniecie, przedstawiajcie się tylko imieniem;
- jeśli nie ma Was komu przedstawić, musicie zrobić to sami, np.:
 Cześć, jestem Paweł;

- * nie witajcie się przez podawanie ręki, robią to tylko osoby dorosłe, a już na pewno nie robi tego chłopak w stosunku do dziewczyny; jeśli podajecie rękę osobie starszej, nie potrząsajcie później ręką tejże osoby.

Ciąg dalszy nastąpi w następnym numerze „Pocopotka”. Uważam, że na dzisiaj dość lekcji dobrego zachowania się. Każdy z Was będzie okay, jeżeli zapamięta i będzie stosować w życiu przynajmniej połowę tych zasad. Powodzenia!



Wasza Pucutka

Dzisiaj proponowane zagadki różnią się trochę od tych, które ukazywały się na naszej stronie wcześniej. Zastanówcie się, przypomnijcie sobie różne wyrażenia i zwroty, o których wszyscy wiemy i często używamy. Podpowiedź jest to coś takiego jak „ranny ptaszek”.

Wśród tych, którzy nadesłały prawidłowe odpowiedzi zostaną rozlosowane zaproszenia na „Wyspę Figlarzy”.

 Jeśliś tuzin zjadł ziemniaków,
 talerz barszczu, dwa kotlety,
 to można powiedzieć śmiało,
 że dziś..... masz.....

 Ślimak nigdy się nie śpieszy,
 więc na pewno ci wybaczy,
 jeśli powiesz do guzdrały,
 że jej.....
 jest.....

 Jaś się śmieje, podskakuje,
 na gitary strunach brząka,
 każda chwila go raduje,
 bo dziś.....

ZAGADKI

WYSPA FIGLARZY

Sala ruchliwych zabaw dla dzieci w wieku od 1 roku do 12 lat. Wyspa ofiaruje Wam wiele niespodzianek!

Na Wyspę Figlarzy trafi się pod adresem:

Wilno, ul. Naugarduko 97, III piętro. Informację można uzyskać pod nr telefonu: 23 58 41.



Proponują zawodówki w Nowej Wilejce

Wileńska Szkoła Politechniczna nr 3 ogłasza od 17 czerwca zapisy uczniów, którzy ukończyli 10 klas, na zdobycie zawodu stolarza oraz wykształcenia średniego. Nauczanie w języku polskim.

Czas trwania nauki 3 lata. (Po 2 latach nauki uczniowie otrzymują świadectwo dojrzałości, po ukończeniu szkoły – dyplom stolarza). Stypendium w wysokości od 34 do 95 Lt.

Adres szkoły: ul. Parko 67, Nowa Wilejka.
Tel. 67 26 47, 67 46 29, 67 01 39.

Nie szukajcie Afryki, dżungle przybędą do Was

Kolonie dzienne
w dniach pracy
w godz. 7.30-18.00.
Podczas weekendów
i dni świątecznych
w godz. 10.00-18.00.
Odpoczynek południowy
w godz. 13.00 – 15.00
śniadanie o 8.30
obiad o 12.30
podwieczorek o 16.30.
Cena z wyżywieniem
1 dzień – 25 Lt
(można ubiegać się o zniżki)
pożądany wiek – 5-8 lat.

Centrum rekreacyjne dla dzieci

MAUGLIS

zaprasza
na kolonie dzienne.

Przez całe lato
od 10 czerwca
czekają na Was
dżungle atrakcji MAUGLIS,
gry podwórzowe,
rysunki na asfalcie,
sztafety i niespodzianki,
turnieje wiedzy, sport,
niespodzianki
kalendarza MAUGLIS,
lekcje rysunku,
robót ręcznych, tańca:

Już rejestrujemy
Tel. 73 53 49.

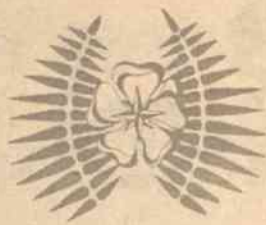
W środy od godz. 16 do 19.
w siedzibie Zarządu Głównego
ZPL przy ul. Naugarduko 76,
pokój 202 udzielane są bez-
płatne porady prawne w spra-
wach zwrotu ziemi i innego
znacjonalizowanego mienia.
Tel. 33 10 56

Szkoła Podstawowa na Li-
pówce, znajdująca się w malow-
niczym zakątku Wilna, ogłasza
zapisy uczniów do klas 1-10 na
rok szkolny 2002/2003.

Zapewnia możliwość dobre-
go kształcenia, naukę języka li-
teńskiego i obcych od 1-szej
klasy. Mamy klasę komputero-
wą. W szkole działa: zespół pie-
śni i tańca „Ziarenko”, zespół
wokalny, klub sportowy, świetli-
ca, kółko teatralne. Działa dru-
żyna harcerska. Lekcje odbywa-
ją się w jedną zmianę. Mamy
dobre połączenie z różnymi
dzielnicami Wilna i okolic.

Adres: Liepkalnio 18

Informacji można zasięgnąć
pod nr telefonu 61 14 14.



Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych zaprasza wszystkich chęt-
nych do wzięcia udziału w XIV Turystycznym Zlocie Polaków na Litwie
w dniach 28-30 czerwca 2002 r.

Tradycyjne i nie tylko zabawy turystyczno-sportowo-artystyczne odbędą
się w rejonie trockim, nad jeziorem Karvio, w okolicach Rudziszek.

Prosimy przyjeżdżać na Zlot drużyny zorganizowane (skład drużyny: 4
panie i 4 panowie plus rezerwa).

Osoby niepełnoletnie muszą być w towarzystwie opiekuna.

Przypominamy, że każda drużyna powinna posiadać niezbędny sprzęt turystyczny oraz pro-
wiant. Ponadto, każda drużyna powinna przedstawić organizatorom Zlotu, po przybyciu na miejsce,
listę uczestników z zaświadczeniem lekarskim.

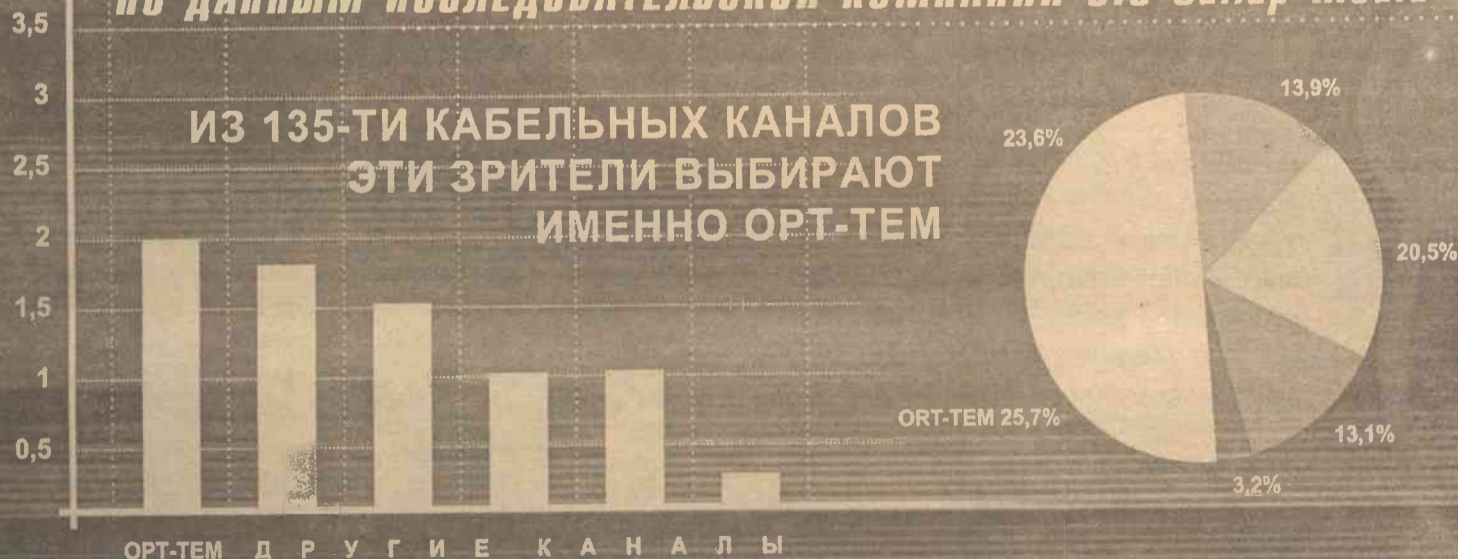
Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonu: 8 282 36 567 lub 8 282 36 289.

38% ВСЕХ ТЕЛЕЗРИТЕЛЕЙ ЛИТВЫ ОТДАЮТ ПРЕДПОЧТЕНИЕ КАБЕЛЬНОМУ ТЕЛЕВИДЕНИЮ



ЭТО ЖИТЕЛИ ВСЕХ
КРУПНЫХ ГОРОДОВ
С САМОЙ ВЫСОКОЙ
ПОКУПАТЕЛЬНОЙ
СПОСОБНОСТЬЮ

ПО ДАННЫМ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ КОМПАНИИ SIC Gallup Media



ОРТ-ТЕМ-ЛИДЕР СРЕДИ КАНАЛОВ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Handel krajów bałtyckich z UE

Litwa — najpasywniejsza

Litwa jest najpasywniejszą pod względem handlu z Unią Europejską w porównaniu z trzema państwami bałtyckimi.

W pierwszym kwartale br. na państwa UE przypadło 54 proc. ogółu eksportu Litwy i 46 proc. importu.

Tymczasem przypadająca na UE część ogólnego eksportu Estonii stanowiła 69 proc., Łotwy — 61, a importu — odpowiednio 59 i 54 proc. Wartość litewskiego eksportu

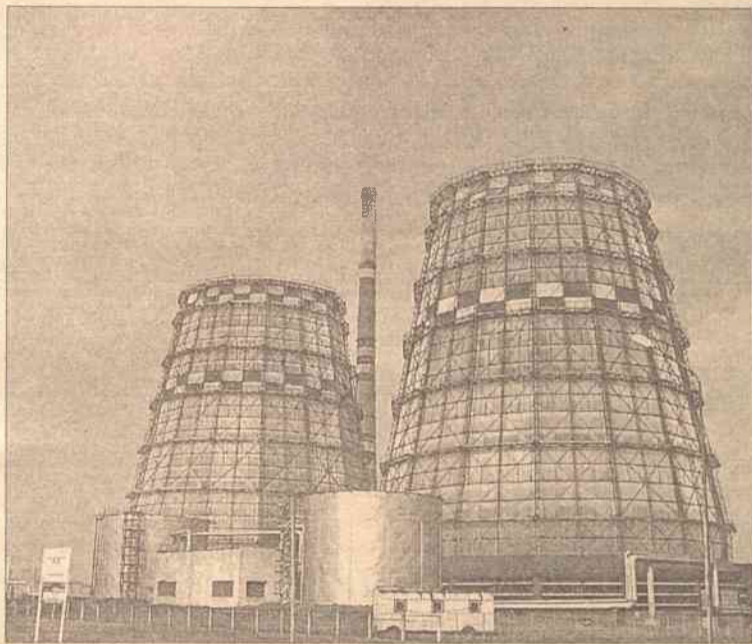
w styczniu — marcu sięgała 1,015 mld USD, estońskiego — 0,721 mld USD, lotewskiego — 0,488 mld dolarów. Import do Litwy w ciągu tego okresu jest szacowany na 1,448 mld dolarów, do Estonii — na 0,993 mld dolarów, do Łotwy — na 0,809 mld dolarów.

Deficyt handlu zagranicznego Litwy wynosił 433 mln dolarów, Łotwy — 322 mln dolarów, Estonii — 271 mln dolarów.

(BNS)

Podwójna taryfa ogrzewania

Inicjator nowości cofa się



Podwójna taryfa, spotkała się z niezadowolaniem mieszkańców Fot. Marian Paluszkiwicz

Ministerstwo Gospodarki proponuje zrezygnowanie z podwójnej taryfy ogrzewania, które samo niedawno zgłosiło na obrady Sejmowi.

Nowy projekt ustawy o gospodarce ciepłowniczej przewiduje wprowadzenie dwutaryfowej opłaty za ogrzewanie — jedna jej część byłaby stała, a druga — zmienna. Stałą część, czyli opłatę abonamentową mieszkańcy uiszczaliby przez cały rok, a obie części — tylko w sezonie ogrzewczym.

Jak głosi rozpowszechniony wczoraj komunikat prasowy Mini-

sterstwa Gospodarki, zgłoszony pod debaty Sejmu projekt ustawy wzbudził wielkie niezadowolenie społeczeństwa oraz mnóstwo kontrowersyjnych ocen fachowców.

Zatroskanie tym, że przyjęcie nowej ustawy godzić będzie w interesy najuboższych, wyraził mer Wilna Artūras Zuokas. Członek opozycyjnej frakcji Związku Ojczyzny — konserwatystów Jurgis Razma również zaproponował odwołanie przewidzianej w projekcie ustawy opłaty abonamentowej za ogrzewanie.

(BNS)

Ochrona praw konsumenta

Niejakościowe produkty



Tu system oznakowań jest zbyt skomplikowany

Fot. Marian Paluszkiwicz

Jak z pewnością Czytelnicy pamiętają, strona gospodarcza miała cały szereg publikacji dotyczących praw konsumenta, jeśli chodzi o artykuły niespożywcze.

Podawaliśmy konkretne przykłady, kiedy i w jakich przypadkach można, a nawet należy zwracać się z reklamacją. Podawaliśmy także adresy i telefony instytucji, które tym się zajmują. A tak jakby na marginesie warto dodać, że publikacje nie przeszły bez echa, bowiem niektórzy już skorzystali z prawa zarówno do reklamacji, jak i ochrony praw konsumenta. Od dziś planujemy cykl materiałów dotyczących reklamacji niejakościowych artykułów spożywczych. Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego” konsultacji w tej kwestii udzielać będzie zastępca naczelnika Wileńskiej Służby Artykułów Spożywczych i Weterynarii Algirdas Špukas. Na początek kilka ogólnych informacji wstępnych.

W prasie oraz w telewizji często słyszymy narzekania, że w tym czy innym sklepie człowiek kupił przeterminowany produkt, w restauracji zjadł obiad i okazało się, że zachorował. Dokąd w tej sprawie może człowiek się odwołać?

W każdym z tych przypadków należy się odwołać najpierw do sklepu, w którym kupiło się towar. Jeśli tam nie uda się pomyślnie załatwić sprawy, należy się zwracać do nas, czyli służby weterynaryjnej, działu, który zajmuje się konkretnymi skargami. Służba jest czynna całą dobę, wystarczy tylko zadzwonić pod numer 40 43 49. Służba reaguje na każdą skargę

i na każdy sygnał, nawet wówczas, jeśli jest on anonimowy. Już w następnym dniu wyjeżdża na miejsce nasz specjalista i dokonuje kompleksowego sprawdzenia.

Wyjeżdżacie wyłącznie na sygnały, czy odbywacie też kontrole rutynowe?

Wiadomo, że artykuły spożywcze są artykułami, które szybko się psują. Nasza służba trzyma rękę na pulsie od początku procesu produkcyjnego danego produktu. Jeśli np. jest to mięso litewskie, kontrolujemy rzeźnię, następnie proces przechowywania i chłodzenia mięsa aż po jego dostawę do sklepu. Na tym też nie koniec. Sprawdzamy, w jakich warunkach jest ono przechowywane w sklepie. Jeżeli jest to produkt importowany, kontrolujemy go od samej granicy. Przede wszystkim musimy się przekonać, czy towar jest jakościowy i odpowiada naszym standardom, w jakich warunkach jest przewożony, czy w samochodzie-chłodni jest odpowiednia temperatura itp.

Mamy lato i chyba w tym okresie znacznie więcej jest skarg na artykuły złej jakości? I czy zawsze klient ma rację?

Tak. To jest normalne, że latem zwykle miewamy więcej pracy. Sprzyja temu pogoda, warunki atmosferyczne oraz okresy urlopowe i wyjazdy na wycieczki. Na tego typu okazje potrzebne są specjalne produkty, takie, które szybko się nie psują. Jeśli zaś chodzi o konsumentów, gdy zwracają się ze skargą, przeważnie zawsze mają rację. Owszem, zdarzają się poje-

dyńcze przypadki, kiedy winę ponosi konsument. Np. zbyt długo przetrzymuje produkt w domu, a na dodatek jeszcze w nieodpowiednich warunkach. Warto także przestrzec wycieczkowiczów, by nie zabierali ze sobą szybko psujących się produktów. Najlepiej ograniczyć się do serów, owoców, ewentualnie mięs i kiełbasek wędzonych, czy szprotek w puszkach.


Reklamacje dotyczące artykułów spożywczych mają bardzo wiele niuansów. Praktycznie każdy przypadek jest inny.

Jak najbardziej. O tych sprawach porozmawiamy innym razem. Nadmienię tylko, że w każdym przypadku trzeba mieć czek o zakupie towaru w danym sklepie. Nie można się też zwracać z reklamacją po kilku dniach. Poza tym, należy jeszcze w sklepie zwracać baczną uwagę na podstawową informację dotyczącą towaru, czyli na datę ważności, producenta, inną informację dotyczącą np. dodatków, konserwantów itp.

Zgoda, ale informacja w postaci różnych oznakowań dla szeregowego zjadacza chleba jest zbyt skomplikowana i zrozumiała jedynie dla specjalisty.

Owszem, te oznakowania są zbyt skomplikowane i nie zawsze dość czytelne. Kwestię tę już rozpatrywaliśmy. Lada dzień system oznakowań zostanie zmieniony, będzie bardziej czytelny i dostępny dla konsumenta. Pierwsze zmiany oznakowań na towarach ukażą się już za parę tygodni.

Julitta Tryk



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

Kursy walut

Dane na 11 czerwca 2002 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,45 Lt	3,46 Lt
	Šiaulių bankas	Kredyt Bank SA, Sampo bankas, Parex
1 dolar amerykański (USD)	3,63 Lt	3,68 Lt
	Vereins- & Westbank	Šiaulių bankas, Sampo bankas, Snoras, LŽŪB, Parex
1 złoty polski (PLN)	0,90 Lt	0,92 Lt
	Kredyt Bank SA	Parex, Snoras, Sampo bankas
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

Oszczędności

Dane na 11 czerwca 2002 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	5,1%	7,1%
Minimalny wkład - 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Euro (EUR)	3,40%	3,55%	4,25%
Minimalny wkład - 125	Snoras		
Dolary amerykańskie (USD)	2,45%	2,52%	2,7%
Minimalny wkład - 250	Kredyt Bank SA		

Sprintem

• Były piłkarz reprezentacji Belgii Enzo Scifo – po dwóch latach pracy – zrezygnował z prowadzenia pierwszoligowego zespołu Charleroi SC. W zakończonych przed miesiącem rozgrywkach ligi belgijskiej drużyna z Charleroi zajęła 13. miejsce.

• Klub OGC Nicea, który walczył awans do ekstraklasy francuskiej, został zdegradowany z powodów finansowych do trzeciej ligi – postanowiła Narodowa Dyrekcja Kontroli (DNCG) ligi francuskiej. Klub z Lazurów Wyrbrzeża może odwołać się od tej decyzji. Kontrola w klubie wykazała, że Nicea nie jest w stanie utrzymać płynności finansowej. DNCG dała beniaminkowi ekstraklasy tydzień na przedstawienie wiarygodnego projektu naprawy finansów. Nowy zarządca Nicei Franck Giudicelli zapowiedział, że będzie zabiegać w DNCG o kolejną 8-dniową zwłokę, na co ten organ kontroli finansów nie wyraził zgody.

• Kapitan piłkarskiej reprezentacji Arabii Saudyjskiej, Sami Al-Jaber trafił w sobotę do szpitala w Tokio z powodu ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego. Al-Jaber został przewieziony do jednego ze szpitali w Tokio, gdzie lekarze usunęli mu wyrostek.

• Organizacja Narodów Zjednoczonych (ONZ) zapowiedziała, iż zacznie instalację wielkich telebimów w kilku miejscach stolicy Afganistanu – Kabulu. Władze ONZ chcą w ten sposób umożliwić mieszkańcom miasta obejrzenie meczów na toczących się piłkarskich mistrzostwach świata. Władze ONZ chcą także wykorzystać popularność piłki nożnej w Timorze Wschodnim. Z pomocą władz japońskich i koreańskich postanowiono zorganizować tam "mini-turniej MŚ". W imprezie tej weźmie udział około czterdziestu lokalnych zespołów piłkarskich.

• Akrobatyczne wyczyny nigeryjskiego napastnika Juliusa Aghahowy, po strzeleniu gola w meczu ze Szwecją zwróciły uwagę trenera kadry Nigerii w gimnastyce sportowej, Bułgara Zlatewa Kojczo. Trener Kojczo powiedział, że 20-letni piłkarz potrzebuje tylko "trochę właściwego treningu". "Jeśli w tym wieku jest zdolny wykonywać takie salta, można sobie wyobrazić, czego by dokonał trenując gimnastykę."

• Europejska Unia Piłkarska ukarała gracza Feyenoordu Rotterdam Euzebiusza Smolarkę odsunięciem od dwóch meczów europejskich pucharów. Przed miesiącem w jego organizmie stwierdzono obecność niedozwolonego środka, cannabinołu. Eksperti UEFA uznali, że poziom cannabinołu wykryty u polskiego piłkarza "nie świadczy o aktywnym lub biernym paleniu jakiegokolwiek substancji". Po meczu ćwierćfinałowym Pucharu UEFA z PSV Eindhoven w organizmie 21-letniego polskiego napastnika stwierdzono obecność cannabinołu, pochodnej haszyszu lub marihuany.

Na podstawie doniesień PAP i ELTA stronę przygotował
Andrzej Łakis

Niemcy i Irlandia pokonali pierwszą barierę

Mistrzom Afryki — za wysokie progi

Mistrzowie Afryki i zwycięzcy turnieju olimpijskiego, piłkarze Kamerunu nie awansowali do drugiej rundy mistrzostw świata w piłce nożnej. W decydującym spotkaniu przegrali z Niemcami 0:2.

Wygrana Niemców i wysokie zwycięstwo Irlandii w meczu z Arabią Saudyjską dały awans do drugiej rundy właśnie piłkarzom Eirie.

Irlandia bez dużego wysiłku pokonała najsłabszą drużynę mistrzostw świata 3:0. Bramkę już w debiucie spotkania, w 7. minucie strzelił Robbie Keane. W drugiej połowie Irlandczycy strzelili kolejne dwie bramki – w 61. minucie Gary Breen, w 87. Damien Duff – i czekali na wynik z innego spotkania, które odbywało się o tej samej porze.

Arabia Saudyjska – Irlandia 0:3 (Robbie Keane 7, Gary Breen 61, Damien Duff 87). Sędzia: Falla Ndoye (Senegal). Żółte kartki: Nawaf Al Temyat – Steve Staunton. Widzów 65 320.

Arabia Saudyjska: Mohammed Al Deayea, Mohammed Al Jahani (79 Ahmed Dukhi Al Dossary), Redha Tukar, Abdullah Sulaiman Zu-

bromawi (68 Abdullah Al Dosary), Fouzi Al Shehri, Hussein Sulimani, Ibrahim Al Shahrani, Abdulaziz Al Khathran (67 Mohammad Al Shlhub), Khamis Alowairan Al Dosari, Nawaf Al Temyat, Al Hassan Al Yami.

Irlandia: Shay Given, Gary Kelly (80 Jason McAteer), Gary Breen, Steve Staunton, Ian Harte (46 Niall Quinn), Steve Finnan, Matt Holland, Mark Kinsella (89 Lee Carsley), Kevin Kilbane, Damien Duff, Robbie Keane.

Dwie bramki w drugiej połowie przesądziły o zwycięstwie Niemców w grupie E. Trzykrotnym mistrzem świata w tym meczu wystarczyłby i remis, ale ich nadziejom zagroziło usunięcie za drugą żółtą kartkę w 40. minucie z boiska Carstena Ramelowa.

Kamerun ostro zaatakował. Niemcy natomiast stopniowo złapali swój rytm i w 50. minucie zdobyli prowadzenie. Rezerwowi Marco Bode wykorzystał doskonale podanie od Miroslav Klose. Dotychczas najlepszy strzelec mistrzostw również strzelił swego gola. Zrobił to w 79. minucie, gdy po raz już piątą głową skierował piłkę do siatki Afry-

kańczyków po podaniu Michaela Ballacka.

W ostrym i brutalnym spotkaniu sędzia hiszpański Antonio Lopez Nieto osiągnął rekord, gdy pokazał 16 żółtych i 2 czerwone kartki. W 77. minucie za drugą żółtą i w konsekwencji czerwoną kartkę boisko musiał opuścić również Patrick Sufo z Kamerunu.

Przed przerwą piłkarze Kamerunu mieli parę okazji do strzelenia bramki. W 13. minucie sam na sam z bramkarzem pozostał Salomon Olembe, ale dwoma uderzeniami nie zdołał pokonać Olivera Kahna. W 28. minucie po strzale Rigoberta Songa piłka poszybowała tuż obok bramki, a parę minut później Niemcy o mało nie strzelili samobójczą bramką. Po przerwie w 73. minucie po strzale Laurena piłka trafiła w poprzeczkę i później zaczęły się biedy Kamerunczyków. W 1/8 finału Niemcy zmierzają się z reprezentacją RPA lub Paragwaju. Irlandczycy zaś z Hiszpanami.

Kamerun – Niemcy 0:2 (Marco Bode 50, Miroslav Klose 79). Sędzia: Antonio Lopez Nieto (Hiszpania). Żółte kartki: Marc-Vivien Foe, Rigo-

bert Song, Bill Tchato, Geremi, Salomon Olembe, Patrick Suffo, Lauren – Carsten Jancker, Dietmar Hamann, Michael Ballack, Carsten Ramelow, Oliver Kahn, Christian Ziege, Torsten Frings. Czerwone kartki: Patrick Suffo – Carsten Ramelow. Widzów 47 085.

Kamerun: Boukar Alioum, Bill Tchato (53 Patrick Suffo), Pierre Wome, Rigobert Song, Raymond Kalla, Geremi Njitap, Lauren Etame Mayer, Marc-Vivien Foe, Salomon Olembe (64 Daniel Ngom Kome), Samuel Eto'o, Patrick Mboma (82 Joseph-Desire Job).

Niemcy: Oliver Kahn, Thomas Linke, Carsten Ramelow, Christoph Metzelder, Torsten Frings, Dietmar Hamann, Bernd Schneider (80 Jens Jeremies), Michael Ballack, Christian Ziege, Miroslav Klose (84 Oliver Neuville), Carsten Jancker (46 Marco Bode).

Grupa A

1. Niemcy	7	11:1
2. Irlandia	5	5:2
3. Kamerun	4	2:3
4. Arabia Saudyjska	0	0:12

Pieniądze na piłkarskiej murawie

FIFA dopłaci do MŚ

Tegoroczne piłkarskie mistrzostwa świata w Korei Płd. i Japonii wniosą do kas FIFA z tytułu sprzedaży praw do transmisji telewizyjnych i operacji marketingowych około 1,8 mld euro. Mimo to federacja będzie musiała dopłacić do mistrzostw.

Według BBC, pierwotne przewidywania FIFA zakładały zysk w wysokości 165 mln euro. Szacunki okazały się jednak mylne. Co prawda dochód z mistrzostw jest wyższy o 50 procent niż się spodziewano, ale wydatki przewyższają przewidy-

wania aż o 80 procent i wynoszą 1,9 mld euro.

Według tygodnika "Observer", w ostatnich czterech latach FIFA straciła 56 mln funtów, głównie z powodu bankructwa swego komercyjnego partnera ISL i kosztów związanych z organizowaniem MŚ w dwóch krajach.

Grupa Sports Business International ocenia, że FIFA za pośrednictwem swego komercyjnego partnera ISL odsprzedała prawa do telewizyjnych transmisji piłkarskich mistrzostw świata w Japonii i Korei za

560 mln funtów. Brytyjskie sieci BBC i ITV zapłaciły po 50 mln funtów. Prywatna telewizja Leo Kircha za prawa do transmisji dwóch piłkarskich mundialów w 2002 roku i 2006 roku zapłaciła łącznie miliard funtów, co wepchnęło ją w bankructwo, mimo że większość praw udało jej się odsprzedać.

ITV wiąże z MŚ nadzieje wyjścia z finansowej zapaści. Telewizja, która w maju po raz pierwszy od roku odnotowała wzrost przychodu ze sprzedaży reklam, liczy na to, że piłkarskie mistrzostwa

wzmocnią ten trend. Wielkie nadzieje z MŚ wiążą także oficjalni sponsorzy, m. in. Coca Cola, Mastercard, McDonald's, Samsung, Adidas i Hyundai. Tymczasem tygodnik "Observer" nie wyklucza, że oczekiwania sponsorów mistrzostw, nadawców telewizyjnych i sprzedawców reklam mogą okazać się złudne. Z badań przeprowadzonych wśród widzów śledzących MŚ we Francji w 1998 roku wynika, że 2/3 ankietowanych nie zapamiętało nazwy ani jednej firmy, która była sponsorem mistrzostw.

Dania oraz Senegal awansują z grupy A

Mistrzowie rzućni na kolana

(Dokończenie ze str. 1)

Francja: Fabien Barthez, Vincent Candela, Lilian Thuram, Marcel Desailly, Bixente Lizarazu, Patrick Vieira (70 Johan Micoud), Claude Makelele, Sylvain Wiltord (83 Youri Djorkaeff), Zinedine Zidane, Christophe Dugarry (54 Djibril Cisse), David Trezeguet.

Debiutująca na mistrzostwach świata piłkarska reprezentacja Senegalu zremisowała w ostatnim meczu z Urugwajem i z drugiej pozycji awansowała do drugiego etapu mistrzostw.

Po pierwszych 45. minutach gry Senegal prowadził już 3:0. Pierwszą bramkę dla Afrykańczyków zdobył w 20. minucie z rzutu karnego Khalilou Fadiga. Później dwukrotnie na listę strzelców wpisał się kapitan Senegalczyków, autor pierwszej bramki MŚ2002, Pape Bouba Diop. Pokonał on bramkarza reprezentacji Urugwaju, Fabiana Carini, w 26 i 38 minutach.

W przerwie trener Urugwajczyków, Victor Pua, dokonał zmian. Senegalczycy za wcześniej uwierzyli

w sukces i o mało nie zapłacili za to srogo. Sygnał do ataku Urugwajczykom dał w 46. minucie Richard Morales, który wszedł na boisko w drugiej połowie. Później gola zdobył kolejny rezerwowi, Diego Forlan, w 69. minucie. Wyrównał w 88. minucie z rzutu karnego lider Urugwajczyków Alvaro Recoba.

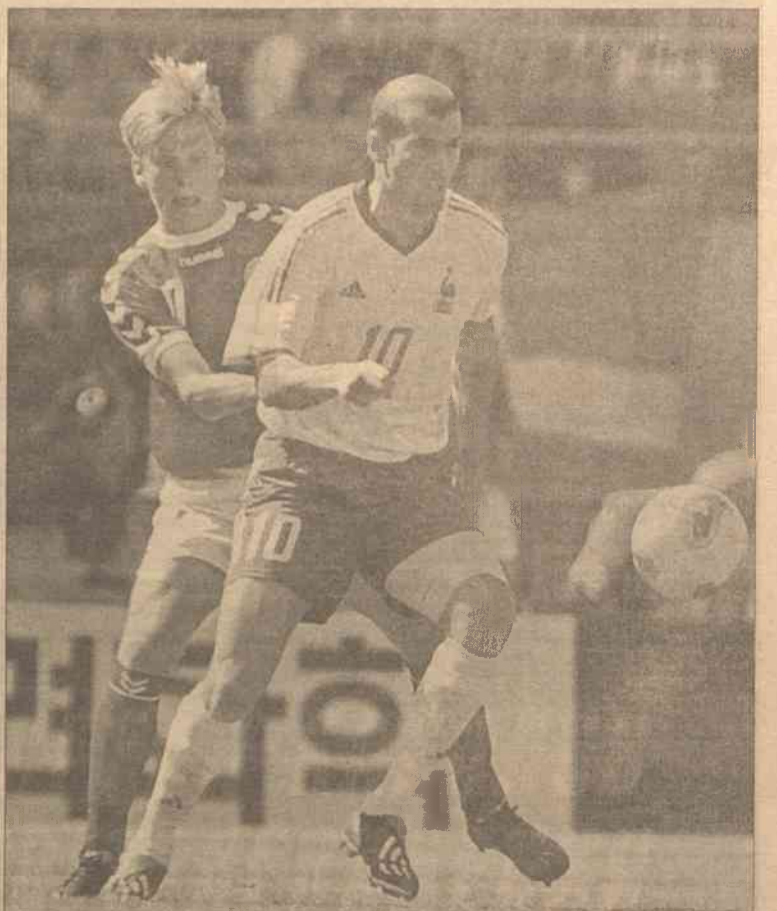
By awansować, Urugwaj musiał strzelić jeszcze jedną bramkę, ale nie starczyło im czasu.

Dania oraz Senegal w 1/8 finału zmierzą się odpowiednio z drugą i pierwszą drużyną z grupy F (Argentyna, Anglia lub Szwecja).

Senegal – Urugwaj 3:3 (Khalilou Fadiga 20, Pape Bouba Diop 26, 38 – Richard Morales 46, Diego Forlan 69, Alvaro Recoba 88). Sędzia: Jan Wegereef (Holandia). Żółte kartki: Henri Camara, Omar Daf, Ferdinand Coly, Pape Bouba Diop, El Hadji Diouf, Khalilou Fadiga, Habib Beye – Marcelo Romero, Fabian Carini, Pablo Garcia, Dario Rodriguez, Paolo Montero. Widzów 33 681.

Senegal: Tony Sylva, Ferdinand Coly (63 Habib Beye), Lamine Diatta, Pape Malick Diop, Omar Daf, Aliou Cisse, Khalilou Fadiga, Pape Bouba Diop, Alassane Ndour (76 Amdy Faye), El Hadji Diouf, Henri Camara (67 Moussa Ndiaye).

Urugwaj: Fabian Carini, Gonzalo Sorondo (31 Mario Regueiro),



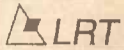
Francuzom nie pomógł nawet powrót po kontuzji ich lidera Zinedine Zidane'a. Fot. EPA-ELTA Alejandro Lembo, Paolo Montero, Diego Forlan), Alvaro Recoba, Dario Rodriguez, Gustavo Varela, Pablo Garcia, Marcelo Romero (46 Richard Morales).

Grupa A

1. Dania	7	5:2
2. Senegal	5	5:4
3. Urugwaj	2	4:5
4. Francja	0	0:3



ŚRODA 12 VI



6.00 Dzień dobry
8.00 Filmy dla dzieci
8.50 Klub dziecięcy
9.20 „Witaj, kochanie!”
10.10 S. „Walc
przeznaczenia”
11.00 Magia życia
11.30 Magazyn kulturalny
12.25 „Lato i...”
12.35 Pytanko
12.45 Wśród państw
europejskich
13.45 Filmy dok.
15.10 Film dla dzieci
15.40 S. „Gimnazjaliści”
16.10 Bądź artystą
17.00 Wiadomości (ros.)
17.15 S. „Klan”
17.40 S. „Walc
przeznaczenia”
18.30 Wiadomości
18.50 „Lato i...”
19.00 Pytanko
19.10 Dla dzieci
19.30 „Witaj, kochanie!”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Przedsiębiorczość
20.55 Sport
21.00 Klub prasowy
21.50 „Lato i...”
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dziennik Festiwalu
Wileńskiego
22.05 Film dok.
23.00 Wiadomości
23.15 S. „Miss Murpie”



6.40 Wiadomości
rowerowe
6.55 S. „Batman”
7.20 S. „Walka smoków”
7.40 S. „Miłosny trójkąt”
8.30 S. „Dziki księżyc”
9.20 Nurty
10.15 Wiadomości
rowerowe
10.30 Małe cuda
10.55 S. „Conan”
11.50 Film dok.
12.45 Dramat „Rozwód”
14.35 S. anim.
15.00 S. „Walka smoków”
15.25 Filmy anim.
15.45 S. „Miłosny trójkąt”
16.35 S. „Izabella”
17.35 S. „Mężczyzna
i kobieta”
18.35 Telegra
18.45 Wiadomości
19.10 Wybacz
20.15 Wiadomości
rowerowe
20.35 Telepizza
21.05 S. „Strażnik”
22.00 Wiadomości
22.30 Film krym.
„Bezgraniczna
zemsta”
23.30 S. „Babilon 5”
0.15 Dom marzeń

4

7.55 Przegląd piłkarski
8.30 Mistrzostwa Świata
w Piłce
Nożnej. Szwecja
– Argentyna
10.20 Mistrzostwa Świata w
Piłce Nożnej. Nigeria
– Anglia
12.10 Program publ.

12.40 Dla rybaków
13.30 Mistrzostwa
Świata w
Piłce Nożnej. RPA
– Hiszpania
15.20 Najlepsze piosenki
„Pükasu”
16.15 Show Hoobsów
16.40 Amerykańscy
gladiatorzy
17.30 S. „Gorąca miłość”
18.20 S. „Milagros”
19.10 Telegra „Kto zostanie
milionerem?”
19.15 S. „Sąsiedzi”
19.45 Dziś
20.10 Program
V. Matulevičiusa
20.40 Przegląd piłkarski
21.10 Mistrzostwa Świata w
Piłce Nożnej.
Szwecja –
Argentyna
22.50 Mistrzostwa Świata w
Piłce Nożnej.
Nigeria
– Anglia
0.45 – 7.50 DW

3

6.45 Telesklep
7.00 S. anim.
„Digimonowie”
7.25 Bez tabu
7.50 S. „W wirze
namiętności”
8.40 S. „Prawo do życia”
9.25 S. „Oszołomieni
miłością”
10.15 S. „Melrose Place”
11.10 Magazyn
„Szczęście kobiet”
11.40 S. „Gliny”
12.00 S. „Szukajcie Mądrali”
12.25 Komedie „Godna
wygranej”, USA 1989
14.05 S. „Melrose Place”
14.50 S. „Tajemniczy
świat Alex Mack”
15.15 S. anim.
15.45 S. „Oszołomieni
miłością”
16.40 S. „Prawo do życia”
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „W wirze
namiętności”
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport
19.10 Bez tabu
19.45 Proces. Sektor X
20.20 S. „Zmоторyzowany
patrol”
21.15 Komedie
„Dziewczyna
z doliny”, USA 1983
22.15 W przerwie filmu –
Wiadomości
23.35 S. „Po tamtej
stronie granicy”
0.20 Telesklep



8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Tajemnice dworów
9.20 Stolica
9.45 Dla ogrodników
10.15 Wehikuły czasu
10.45 Dom Aktora
11.30 Razem z Fałalią
11.45 Film anim.
12.15 Wyspy
13.00 Wiadomości
13.20 Film fab.
„Niespokojny lot”
15.30 Wiadomości
15.50 Partytury nie płoną
16.30 Autołani
17.00 Magazyn „Czego
chce kobieta”
17.40 Kim
jesteśmy?
18.30 Z Wilna

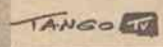
19.00 Wiadomości
19.35 Budownictwo
20.10 Puls
20.45 Program „Kaktus”
22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Naga
w kapeluszu”



8.00 Puls Wilna
8.15 Wiadomości (pol.)
8.25 S. „Nowe życie”
9.20 Program reklamowy
9.30 Twój wychowanek
10.00 Wileńska Fabryka
Drobru
10.30 Film fab. „Droga 29”
12.15 S. „Ekstradycja”
17.15 Film anim.
17.25 Magazyn
„Świat kobiety”
17.55 Proponujemy!
18.00 Gwóźdź
18.30 Puls Wilna
18.45 5 minut
18.50 Program reklamowy
19.00 Pogląd partii
19.20 Wiadomości (pol.)
19.30 Od kultury do...
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Nowe życie”
21.00 Puls Wilna
21.15 5 minut
21.20 Pogląd partii
21.40 Wiadomości (pol.)
21.50 Film fab. „Blef”
23.30 S. „Ekstradycja”



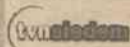
8.00 Dramat
„Rób co chcesz”
8.50 Komedie
„Razem z Deadles”
10.30 Dramat psych.
„Ludzie lata”
12.00 Tragikomedie
„Cygański czas”
14.25 Thriller
„Z piekła powstały”
16.00 Dramat
„Rób co chcesz”
16.55 Komedie
„Razem z Deadles”
18.30 Program kanałów
XXI i Hallmark
18.40 Kalendarz zniżek
18.45 Dramat „Rebeca”
19.40 Film fant.
„Armagedon”
21.35 Kalendarz zniżek
21.40 Film fab. „General”
23.15 Film krym. „Miraż”
1.00 Kanał dla dorosłych



9.05 S. „Ania z Zielonego
Wzgórza”
9.30 S. „Alicja w krainie
czarów”
9.55 Tangorama
10.50 S. „Agencja modelek”
11.35 S. „Witaj,
wujku doktorze”
12.25 S. „Beverly
Hills, 90210”
13.10 Mecz Ligi A
14.55 Tangorama
15.50 Znajomość
z Niemcami
16.50 S. „Ania z
Zielonego
Wzgórza”
17.15 S. „Witaj,
wujku doktorze”
18.05 Dramat „Ekipa
„Delta”:
tajna misja”
19.00 Tangorama
20.00 S. „Złota rączka”
20.25 Koncert
21.50 S. „Grybauskasowie”
22.15 Tangorama

TV POLONIA

8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.25 „Klan” – telenowela
8.50 Dobre książki
– magazyn
9.20 Życie najważniejsze
9.40 Forum –
program publ.
10.30 Zgadnij, odpowiedz –
program dla dzieci
10.35 Wyprawy
z Azyntem
11.00 S. anim. „Trzy misie”
11.30 „Klan” – telenowela
12.00 Wiadomości
12.15 „Raclawice 1794”
– film dok.
13.30 „Dzień wielkiej ryby”
– film fab.
14.40 Adam Małysz:
Przeżyjmy
to jeszcze raz –
reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Dobre książki
– magazyn
15.40 Życie najważniejsze –
Andrzej Dyrzc
16.00 Panorama
16.22 Pogoda
16.30 Kontrowersje:
Granice
wolności osobistej
17.00 Teleexpress
17.15 Eurotel – magazyn
17.30 Gość Jedynek
17.40 Wyprawy
z Azyntem
18.00 S. „Trzy misie”
18.30 Panorama
18.50 „Klan” – telenowela
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.05 Wieści polonijne
20.20 Skarbiec – magazyn
historyczno-kulturalny
20.45 Polskie smaki:
Południowa wołowa
21.00 „Dzień wielkiej
ryby” – film fab.
22.10 Adam Małysz:
Przeżyjmy
to jeszcze raz
– reportaż
22.25 Przeboje z Łańcuta
23.00 Linia specjalna:
Jan Nowak
Jeziorański
23.45 Monitor Wiadomości



7.10 S. anim.
„Dragon Ball Z”
8.00 „Labyrinth
namiętności”
– telenowela
8.50 „Nigdy Cię nie
zapomnę”
– telenowela
9.40 S. obycz.
„Melrose Place”
10.30 Łamislówka
– teleturniej
interaktywny
na żywo
11.00 S. sensac.
„Asy wywiadu”
13.50 „Angela”
– telenowela
14.40 S. anim.
„Wojowniczkę z
krainy marzeń”
15.05 „Maska” – film anim.
15.30 S. anim.
„Dragon Ball Z”
16.15 S. komed.
„Pelna chata”

16.45 S. komed. „Krok
za krokiem”
17.15 S. sensac. „Klaun”
18.10 S. sensac.
„Asy wywiadu”
19.05 S. obycz.
„Melrose Place”
20.00 „Orbitowanie bez
cukru” – dramat
21.50 S. oby „Marlin Bay”
22.45 „Dziewczyna z
sąsiedztwa”
– film sensac.

4
TVP4

7.50 S. anim. „Alicja
w krainie czarów”
8.20 Mistrzostwa
Świata 2002
w Piłce Nożnej: mecz
Nigeria – Anglia
10.50 S. akcji „Najemnicy”
11.50 S. „Bieg po szmal”
12.20 S. komed. „Hotelik
pod sosnami”
12.50 S. komed.
„Oh, Baby 2”
13.15 Mistrzostwa
Świata 2002
w Piłce Nożnej: mecz
Słowenia – Paragwaj
15.35 S. komed.
„Miasteczko
Evening Shade”
16.00 „Fiorella”
– telenowela
17.00 S. „Bieg po szmal”
17.30 Hot Chat
– interaktywny
program publ.
17.45 Dziennik
17.58 Prognoza pogody
18.00 „Życiowa szansa 2”
– teleturniej
19.00 S. sensac. „Viper”
20.00 Mistrzostwa
Świata 2002
w Piłce Nożnej: mecz
Słowenia – Paragwaj
21.50 Dziennik
22.00 Informacje sportowe
22.03 Prognoza pogody
22.05 INFORMator
gospodarczy
– magazyn
22.15 S. akcji „Najemnicy”
23.15 S. komed.
„Gluchy telefon”
23.45 Mistrzostwa
Świata 2002
w Piłce Nożnej:
mecz RPA
– Hiszpania

TVP1

8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.30 Telezakupy
8.45 S. „Mapeciąłka”
9.10 Jedynek
9.40 S. „Lassie”
10.10 S. „Opowieści z Mórza
Południowych”
11.00 Telezakupy
11.15 Zwierzęta świata
11.45 English and Arts:
Sztuka
podrózowania –
nauka języka
angielskiego
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty – świat,
ludzie, pieniądze
12.25 Samo życie
12.45 „Klan”
– telenowela
13.10 Program edukacyjny
13.20 Kiosk
przy Wspólnej –
poradnik dla
ubezpieczonych
13.30 Telezakupy

13.50 Forum
14.35 Podróże małe i duże
15.00 Wiadomości
15.10 Laboratorium
– magazyn
15.35 Twarz w
twarz z Europą
16.00 Rower Błażeja
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Teleexpress
17.20 Piłkarski Express
17.30 Gość Jedynek
17.45 „Klan” – telenowela
18.10 Mój ślad w Telewizji
18.20 Między nami
– audiotele
19.00 5 minut o
Unii Europejskiej
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 Okrucy życia
21.45 Oblicza mediów
22.05 Kronika kryminalna
Jedynek
– poza prawem
22.30 Tylko u nas
22.55 Monitor Wiadomości



6.30 Telesklep.
7.00 Dziś w USA.
7.35 S. „Izabella”
8.30 Reality show
„Za szybą”
9.30 S. „Tajemnice
Petersburga”
10.30 S. „Lato
naszej tajemnicy”
11.30 Film fab. „Dżek
Wosmiorkin -
Amerykanin”
13.00 Reality show
„Za szybą”
14.00 „Ja sama”
15.00 S. „Lato naszej
tajemnicy”
16.00 S. „Milagros”
17.00 S. „Izabella”
18.00 Dziś na świecie.
18.30 Dziennik Mistrzostw
Świata
w Piłce Nożnej.
18.35 Pasje Solowjowa.
19.00 S. „Tajemnice
Petersburga”
20.00 Reality show
„Za szybą”
21.00 Dziś na świecie.
21.45 Film fab.
„Stare długi”
23.30 Reality show
„Za szybą”
0.30 Pasje Solowjowa.



8.00 „Ostatni cal”
9.25 „Wszystko
na odwrót”
10.30 „Oficerowie”
12.00 „Brylantowa ręka”
13.35 „Z tobą i bez ciebie”
15.00 „Pieśni morza”
16.20 „Żądło”
18.00 „Dzientelmeni
sukcesu”
19.25 „Wypadek w
kwadracie 36-80”
20.35 „Poślubić kapitana”
22.00 „Przygody dentysty”
23.15 „Gdy raz się śkiamie”

7

8.00 Wiadomości.
8.15 Świąteczny koncert.
9.35 Film dok.
10.50 Film fab. „Porwany”
12.00 Wielkie pranie.
13.00 Wiadomości.
13.25 Film fab. „Dziwni

mężczyźni
Jekatieriny
Siemionowej”
16.00 Wiadomości.
16.20 Humor.
17.05 Film fab.
„Właściwości
narodowego
polowania”
19.00 Czas.
19.30 Film fab.
„Właściwości
narodowego
polowania”
21.25 Dramat krym.
„Klamca”
23.25 Film krym. „Wyrok”
24.00 Nocna zmiana.
2.05 Euronowosci.

THT

7.50 Prognozy
astrologa.
9.00 Film fab.
„Urocy przybysz”
10.05 Ukryta kamera.
10.35 Z życia kobiety.
11.05 Hitparada.
11.30 Film fab. „Chłopiec
z dżungli”
13.35 Filmy anim.
14.20 Reality show „W ślad
za potworem”
14.50 Film fab. „Kryminalny
talent”
18.30 Ten dzionek.
19.00 Reality show „W ślad
za potworem”
19.25 Prognoza astrologa.
19.30 Komedie
„Rosyjska pizza”
21.45 Film fab. „Nad złotym
stawem”
0.10 Prognoza astrologa.
0.25 Ten dzionek.
0.55 Reality show „W ślad
za potworem”
1.20 Ukryta kamera.

EURO

7.00 Filmy anim.
7.45 Koncert
9.00, 12.00, 20.00
Wydarzenia.
9.15 Film fab.
„Wielka rodzina”
11.05 Film anim.
11.25 Pierws. Ludmiła
Pachomowa.
12.15 Film-bajka
„Czarodziej z
miasta smaragdów”
13.25 Show
detektywów.
14.00 Film anim.
14.15 Film fab.
„Trzydziestego
zlikwidować”

Firma „Joana” PKS Warszawa

WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARSZAWA - WILNO - 19.30

codziennie

Zam. 010

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

16.45 Data.
17.45 Film fab. „Księżniczka
na grochu”
20.45 Film fab.
23.05 Festiwal
„Niebo stolicy”



6.00 Film fab. „Pozostali
w górach”
8.00, 15.00 Film fab.
„Śmierć małymi
dozami”
10.00 Film fab.
„Płonące serca”
12.00, 17.00 S. „Ziemia
obiecana”
13.00 Film fab. „Hamlet”
18.00, 23.00 Film fab.
„Biograf”
20.00, 1.00 S. „Prawo
i porządek”
21.00, 2.00 Film fab. „Fidel”



8.30 Tenis.
9.30 Motosport
10.00 Jeździectwo górskie.
10.30 Jeździectwo.
11.30 Piłka nożna.
13.30 Motocykle.
14.00 Tenis.
Turniej ATP.
18.30 Motocykle.
19.00 Magazyn piłkarski.
20.00, 20.30 Żeglarstwo.
21.00 Golf.
22.00 Magazyn
piłkarski.
23.00 Nowości
Eurosportu.
23.15, 0.15 Piłka nożna.
0.30 Magazyn
piłkarski.
1.30 Nowości Eurosportu.
1.35 Piłka nożna.



3.00, 9.00, 15.00, 21.00
Nocne myśliwce.
3.55, 9.55, 15.55, 21.55
Próba odporności.
4.50, 10.50, 16.50, 22.50
Czas przyszły.
Klimat.
5.15, 11.15, 17.15, 23.15
Wielka przygoda.
5.45, 11.45, 17.45, 23.45
Rekiny.
6.10, 12.10, 18.10, 0.10
Najlepsi
biegacze świata.
7.05, 13.05, 19.05, 1.05
Przodkowie.
8.00, 14.00, 20.00, 2.00
Tajemnice państwa:
ludzie prezydenta.

Deszczowo i burzowo

W środę w nocy przelotne deszcze, burze, 11-16 stopni. W dzień lokalne przelotne deszcze, burze, 19-24 stopnie.

W czwartek lokalne krótkotrwałe opady, burze, w nocy 8-13, w dzień 18-23 stopnie.



Wszystkie dzieci zapraszamy na dzienne kolonie dobrego humoru

- * 10 dni z wciąż nowym programem,
- * wyprawa z namiotami,
- * wycieczka,
- * gry, zawody,
- * piosenki, tańce, występy,
- * pomysły kierownicy...

Kolonie będą czynne w Nowowiejskim Centrum Rekreacyjnym (Pergalės 8) od 1 do 12 lipca.

Na kolonie przyjmowane są dzieci w wieku od 8 do 15 lat.

Dzienne kolonie dobrego humoru kosztują 160 Lt.

Informacja telefoniczna: 67 01 73.

Bądź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	6 mies.	8 mies.
20 Lt	120 Lt	160 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	6 mies.	8 mies.
17 Lt	102 Lt	136 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	6 mies.	8 mies.
5 Lt	30 Lt	40 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
14 Lt	84 Lt	112 Lt	13 Lt	78 Lt	104 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
65 PLN	380 PLN	520 PLN	24 PLN	144 PLN	192 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, V.S.J. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
15 USD	90 USD	120 USD	6 USD	36 USD	48 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos skyrius, b/k 260101441, nr. 3700959, V.S.J. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

DROBNE

24-letnia dziewczyna z wykształceniem polonistycznym (obsługa komputera, podstawy angielskiego) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 212 82 32, 8 683 44901.

Kobieta poszukuje pracy jako opiekunka do dzieci. Tel. 79 36 74.

Sprzedam nie skoszoną koniczyne (60 arów). Tel. 40 77 22, 8 685 27617.

Sprzedam używany eternit. Tel. 40 77 22, 8 685 27617.

Doświadczony inżynier-mechanik poszukuje pracy. Tel. 48 57 23.

Turystom (do 4 osób) wynajmę 1-pokojowe mieszkanie przy Rossie (ul. Warszawska). Jest parking samochodowy. Tel. 8 684 66063.

Sprzedam używane krzesło stomatologiczne „Chiradent 654 AN-BN”. Tel. 8 685 0483.

Sprzedam dom (240 m²) w Kolonii Wileńskiej z ziemią (7 arów) oraz łaźnią (40 m²). Tel. 8 285 04120.

Zatrudnimy kierowcę autobusu z doświadczeniem jazdy w Europie. Tel. 33 65 39.

TANIO!
SMACZNIE! SZYBK!
Nowo otwarta kawiarnia czeka na Państwa.
Obsługa w języku polskim.
Wyżywienie grup turystycznych.

Organizujemy:

- przyjęcia weselne
- bankiety
- obiady żałobne
- bankiety w domu

Zarasų g-vė 5
(W pomieszczeniu fabryki konserw "Gerovė", od strony podwórza na II piętrze)
Tel. 61 09 64, 8 280 22728

MATERIAŁY BUDOWLANE

CEGLY SYLIKATOWE (0,39 Lt)
BLOCKI GAZOSYLIKATOWE (od 155 Lt)
CEMENT (11,20 Lt)
RUBEROID (23 Lt)
GIPSOKARTON (4,68 Lt) (Zam. 310)

i wiele innych towarów po niskich cenach
D O S T A R C Z A M Y

Vilnius, ul. Rasų 39,
tel. 63 90 46, tel. /fax 63 90 47,
tel. kom. 8 671 04203

Godziny pracy: I-V 8.00 - 17.00
17 8.00 - 14.00

Sprzedam miesięczne szczenia ki rasy czarny owczarek niemiecki. Tel. 67 56 57, 67 01 15.

Sprzedam książki: prozę, poezję, wydane w okresach międzywojennym i powojennym. Cena 1 egz. 1 - 3 Lt. Tel. 32 80 93.

Wdowa (50/170) o puszystych kształtach szuka przyjaciela. p. d. 3358 LT 2013, Vilnius.

Kupię wywrotkę samochodową GAZ-53 w dobrym stanie. Tel. 77 75 91.

Sprzedam obrabiarkę do drewna. Tel. 8 699 34482 (Nowa Wilejka).

Sprzedam 4-pokojowe mieszkanie oraz garaż w Fabianiszkach. Tel. 40 77 22, 8 685 27617.

Niedrogo sprzedam łąkę do skoszenia (30 km od Wilna). Vilnius, tel. 33 65 39, 41 19 10.

Sprzedam pół domu w Šventoji z garażem i 6 a ziemi blisko morza. Tel. 42 44 24.

Naprawiamy telewizory, monitory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę dźwiękową, mikrofalówki, faksy, telefony (komórkowe, radiotelefony).
Vilnius, Kauno 34
Tel. 33 14 69.

MAISTO FABRIKAS

(Zam. 260)

PRZYGOTOWUJEMY

wieczory, prezentacje, wesela (sala do 150 osób), uroczystości jubileuszowe, jak też bankiety wyjazdowe

Sala konferencyjna na 60 osób.
Wyroby kulinarne, cukiernicze i inne dania.
Na zamówienie i z dostawą

Vilnius,
ul. Geležinio vilko 6a (budynek "Ergo"), tel. (85) 213 1564,
fax 311364, tel. kom. 8 688 59807.
Poczta el.: majstofabrikas@takas.lt

Kalendarium

* Środa (12. VI) jest 163 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 202 dni.

* Znak Zodiaku — Bliźnięta.
* Imieniny: Gwidona, Jana, Onufrego.

* Wschód Słońca — 3.42, zachód — 20.55. Długość dnia 17 godz. 13 min.

* Księżyc. Nów — od 11 czerwca.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 12 czerwca 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,6466
Dolar australijski	2,0760
1000 rubli białoruskich	2,0315
Dolar kanadyjski	2,3705
Frank szwajcarski	2,3423
Korona czeska	0,1129
Korona duńska	0,4643
Korona estońska	0,2205
Funt brytyjski	5,3474
100 forintów węgierskich	1,4319
100 jenów japońskich	2,9288
Łat lotewski	5,9309
Korona norweska	0,4643
Złoty polski	0,9042
Rubel rosyjski	0,1160
Korona szwedzka	0,3761
1 mln lir tureckich	2,4656
Griwna ukraińska	0,6842
10 tys. lei rumuńskich	1,0963

DEMONTA

Rowery

Części, regulowanie i naprawa

N. Vilnia, Linkamoji 5, tel. 67 24 57
godziny pracy: sklep 11.00 - 22.00
serwis 11.00 - 16.30

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę **3** Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
VšĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 — 250 — 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajęczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena Mikulewicz